

Tabla de contenido

Tabla de contenido	1	IMAGEN Avanzada Señal (RGB)...	31
Aviso sobre la utilización	2	PANTALLA	32
Información de seguridad	2	PANTALLA Tres dimensiones	34
Precauciones	3	SETUP	35
Advertencias relacionadas con la seguridad de los ojos	5	SETUP Seguridad	37
Características del producto	5	SETUP Configuraciones de audio ...	39
Introducción	6	SETUP Avanzada	40
Descripción del paquete	6	OPCIONES	41
Información general del producto	7	OPCIONES AVANZADA	43
Unidad principal	7	OPCIONES Config. Lámpara	44
Panel de control	8	OPCIONES Configuración de Filtros	45
Conexiones de entrada y salida	9	Apéndices	46
Mando a distancia	10	Solucionar problemas	46
Instalación	11	Reemplazar la lámpara	52
Conectar el proyector	11	Instalación y limpieza del filtro de polvo	54
Conectar con un equipo de sobremesa o portátil	11	Modos de compatibilidad	55
Conectar con las fuentes de vídeo	12	Ordenador/Vídeo/HDMI/ Compatibilidad Mac	55
Encender y apagar el proyector	13	Compatibilidad de vídeo de entrada 3D	56
Encender el proyector	13	Comandos y lista de funciones de protocolo RS232	57
Apagar el proyector	14	Asignaciones de contactos del RS232	57
Indicador de advertencia	14	Lista de funciones de protocolo RS232	58
Ajustar la imagen proyectada	15	Instalación y montaje en techo	62
Ajustar la altura del proyector	15	Oficinas globales de Optoma	63
Ajustar el zoom y el enfoque del proyector	16	Regulaciones y avisos de seguridad	65
Ajustar el tamaño de la imagen de proyección	16		
Controles del usuario	18		
Panel de control y mando a distancia ..	18		
Panel de control	18		
Instalación de la pila del mando a distancia	19		
Mando a distancia	20		
Menús en pantalla (OSD)	24		
Cómo funcionan	24		
Árbol de menús	25		
IMAGEN	27		
IMAGEN Avanzada	29		

Información de seguridad

	El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior del producto, cuya magnitud puede ser lo suficientemente grande como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.
	El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio técnico) en la documentación que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. EN EL INTERIOR HAY COMPONENTES CON ALTO VOLTAJE. NO ABRA LA CARCASA. REMITA LAS REPARACIONES SÓLO AL PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

Límites de emisiones de Clase B

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos de las Normas de equipos de interferencias de Canadá.

Instrucciones de seguridad importantes

1. No bloquee las aperturas de ventilación. Para garantizar un funcionamiento fiable del proyector y para evitar que se sobrecaliente, es recomendable instalarlo en una ubicación que no bloquee la ventilación. A modo de ejemplo, no coloque el proyector en una mesa llena de objetos, un sofá, una cama, etc. No coloque el proyector en un lugar cerrado como una estantería o armario que restrinja el flujo de aire.
2. No utilice el proyector cerca del agua o en entornos con mucho polvo. Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el proyector a la lluvia ni a la humedad.
3. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos como amplificadores que produzcan calor.
4. Límpielo únicamente con un paño seco.
5. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
6. No utilice la unidad si se presenta algún daño físico.
Como daños físicos se entienden los siguientes (sin limitarse a):
 - ☐ La unidad se ha dejado caer.
 - ☐ Cable o enchufe de alimentación dañado.
 - ☐ Líquido derramado en el proyector.
 - ☐ El proyector se ha expuesto a la lluvia o a la humedad.
 - ☐ Algo se ha caído dentro del proyector o está suelto.No intente reparar la unidad por sí mismo. Si abre o retira las tapas puede quedar expuesto a voltajes peligrosos y a otros riesgos. Llame a Optoma antes de enviar la unidad para que la reparen.
7. No permita que ningún objeto o líquido entre en el proyector. Podrían entrar en contacto con punto de voltaje peligroso y cortocircuitar componentes, lo que podría originar un incendio o descargas eléctricas.
8. Consulte la carcasa del proyector para obtener instrucciones relacionadas con la seguridad.
9. La unidad solamente debe ser reparada por personal de servicio técnico cualificado.

Precauciones



Siga todas las advertencias, precauciones y procedimientos de mantenimiento recomendados en esta guía del usuario.

- Advertencia- No mire por la lente del proyector cuando la lámpara está encendida. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.
- Advertencia- Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el proyector a la lluvia ni a la humedad.
- Advertencia- No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas.
- Advertencia- Cuando cambie la lámpara, deje que la unidad se enfríe. Siga las instrucciones descritas en las páginas 52-53.
- Advertencia- Este proyector detectará la vida de la lámpara automáticamente. Asegúrese de cambiar la lámpara cuando aparezcan los mensajes de aviso.
- Advertencia- Reinicie la función "Restablecer lámpara" del menú OSD "OPCIONES | Config. Lámpara" después de reemplazar el módulo de la lámpara (consulte la página 44).
- Advertencia- Cuando apague el proyector, asegúrese de que el ciclo de enfriamiento se ha completado antes de desconectar la alimentación. Deje que transcurran 90 segundos para que el proyector se enfríe.
- Advertencia- Cuando se aproxime el fin del ciclo de vida de la lámpara, el mensaje "Advertencia de la lámpara: Se agotó la vida útil de la lámpara." aparecerá en la pantalla. Póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio local para cambiar la lámpara tan pronto como sea posible.
- Advertencia- No todos los proyectores vienen con una carcasa de lentes. Para su seguridad, si el proyector viene equipado con una carcasa de lentes, asegúrese de quitarla antes de encender el proyector.



❖ Cuando la lámpara alcance el final de su ciclo de vida, el proyector no se volverá a encender hasta que se reemplace el módulo de la lámpara. Para reemplazar la lámpara, siga los procedimientos descritos en la sección "Reemplazar la lámpara" en la página 52-53.

Aviso sobre la utilización

Debe:

- ❖ Apagar la unidad y desconectar el enchufe de alimentación de la toma de CA antes de limpiar el producto.
- ❖ Usar un paño suave seco con detergente suave para limpiar la carcasa de la pantalla.
- ❖ Desconectar el enchufe de la corriente de la salida de CA si no va a usar el producto durante un prolongado período de tiempo.

No debe:

- ❖ Bloquear las ranuras y aberturas de ventilación de la unidad proporcionadas para la ventilación.
- ❖ Utilizar limpiadores abrasivos, ceras o disolventes para limpiar la unidad.
- ❖ Utilizar el producto bajo las siguientes condiciones:
 - En ambientes muy calurosos, fríos o húmedos.
 - ▶ Asegúrese de que la temperatura ambiente se encuentre entre 5 - 40°C.
 - ▶ Asegúrese de que la humedad relativa sea del 80% como máximo, sin condensación con una temperatura de 5 - 40°C.
 - En áreas donde el polvo y la suciedad se acumulen con facilidad.
 - Cerca de cualquier aparato que genere un campo magnético fuerte.
 - Bajo luz solar directa.

Aviso sobre la utilización

Advertencias relacionadas con la seguridad de los ojos



- No mire al haz del proyector en ningún momento. Dé la espalda al haz siempre que sea posible.
- Cuando el proyector se utilice en un aula, supervise a los alumnos cuando les pida que señalen algo en la pantalla para que lo hagan correctamente.
- Para minimizar la energía de la lámpara, haga uso de las cortinas de la sala con el fin de reducir los niveles de luz ambiente.

Características del producto

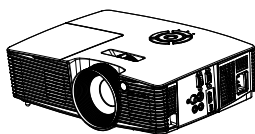


- ❖ (*) Para modelos con entrada HDMI.
- ❖ Las características del producto pueden variar dependiendo del modelo.

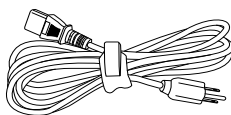
- SVGA (800 x 600)/XGA (1024 x 768) Resolución nativa
- Compatible con HD – 720p y 1080p admitidos
- Tecnología BrilliantColor™
- Cable de seguridad Kensington
- Control RS232
- Apagado rápido
- 3D Completo(*) (Consulte la página 56)
- La características del producto será configurado por el fabricante por condiciones prácticas.

Descripción del paquete

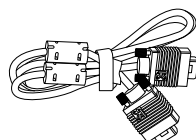
Desempaquete e inspeccione el contenido de la caja para asegurarse de que contiene todos los componentes enumerados a continuación. Si alguno de ellos falta, póngase en contacto con el centro de atención al cliente más cercano.



Proyector



Cable de alimentación



Cable VGA (*)



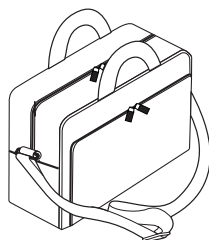
- ❖ Debido a las diferentes aplicaciones de cada país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.



Pila



Mando a distancia por infrarrojos



Maleta de transporte *1



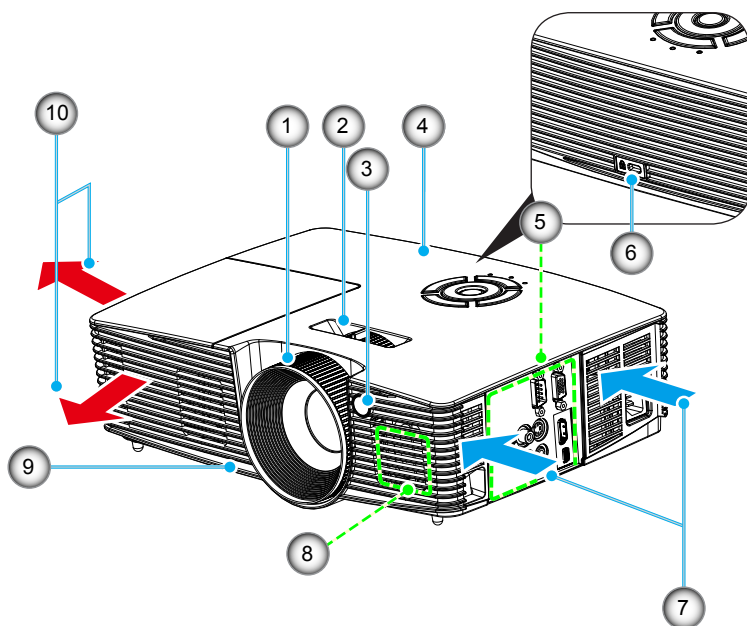
- ❖ *1 El accesorio depende de las especificaciones del modelo.
- ❖ *2 Visite www.optomaeurope.com para obtener más información sobre la garantía europea.

Documentación:

- ☒ Manual del usuario
- ☒ Tarjeta de garantía *2
- ☒ Tarjeta de inicio rápido

Información general del producto

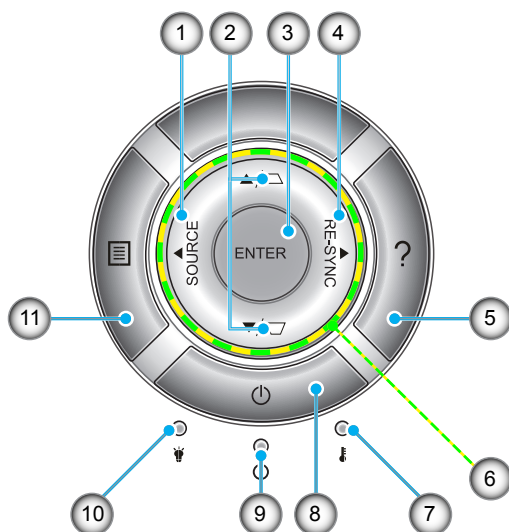
Unidad principal



- ❖ La interfaz está sujeta a las especificaciones del modelo.
- ❖ No bloquee las entradas/salidas de ventilación del proyector.

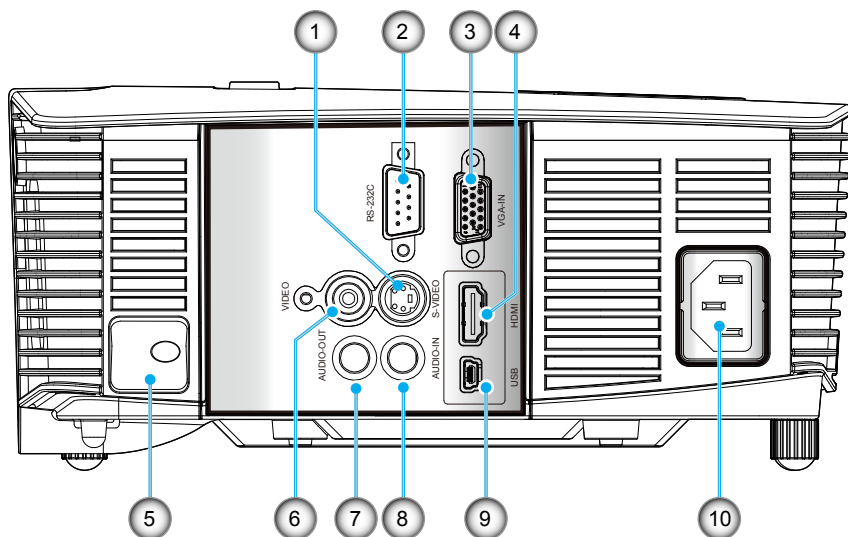
1. Lentes del zoom
2. Manija del zoom
3. Receptores de infrarrojos (IR)
4. Panel de control
5. Conexiones de entrada y salida
6. Puerto de bloqueo Kensington™
7. Ventilación (Entrada)
8. Altavoces
9. Pie de ajuste de inclinación
10. Ventilación (Salida)

Panel de control



1. Fuente
2. Corrección de distorsión trapezoidal
3. Aceptar
4. Resincronización
5. Ayuda
6. Botones de selección de cuatro direcciones
7. LED de temperatura
8. Encendido
9. LED de Standby/Encendido
10. LED de la lámpara
11. Menú

Conexiones de entrada y salida



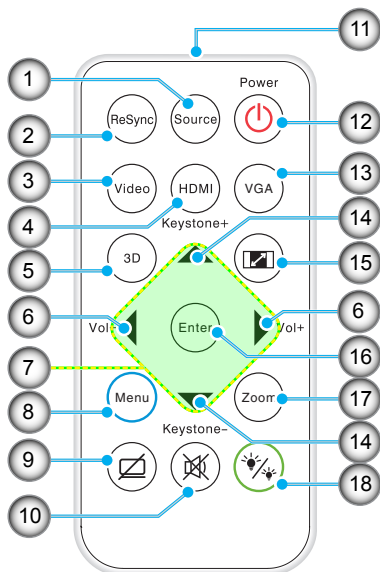
❖ (*) La interfaz está sujeta a las especificaciones del modelo.

1. Conector de entrada de S-Vídeo
2. Conector RS-232 (9 patillas)
3. Conector de Entrada VGA-IN/YPbPr (Señal analógica de PC/Entrada de vídeo de componentes/HDTV/YPbPr)
4. Conector HDMI (*)
5. Ranura de bloqueo de seguridad
6. Conector de entrada de video compuesto
7. Conector de salida de audio (miniconector de 3,5 mm) (*)
8. Conector de entrada de Audio (miniconector de 3,5 mm) (*)
9. Servicio USB para la actualización del firmware
10. Toma de alimentación

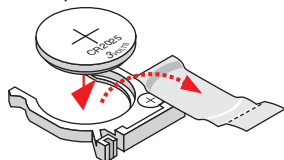
Mando a distancia



- ❖ La interfaz está sujeta a las especificaciones del modelo.



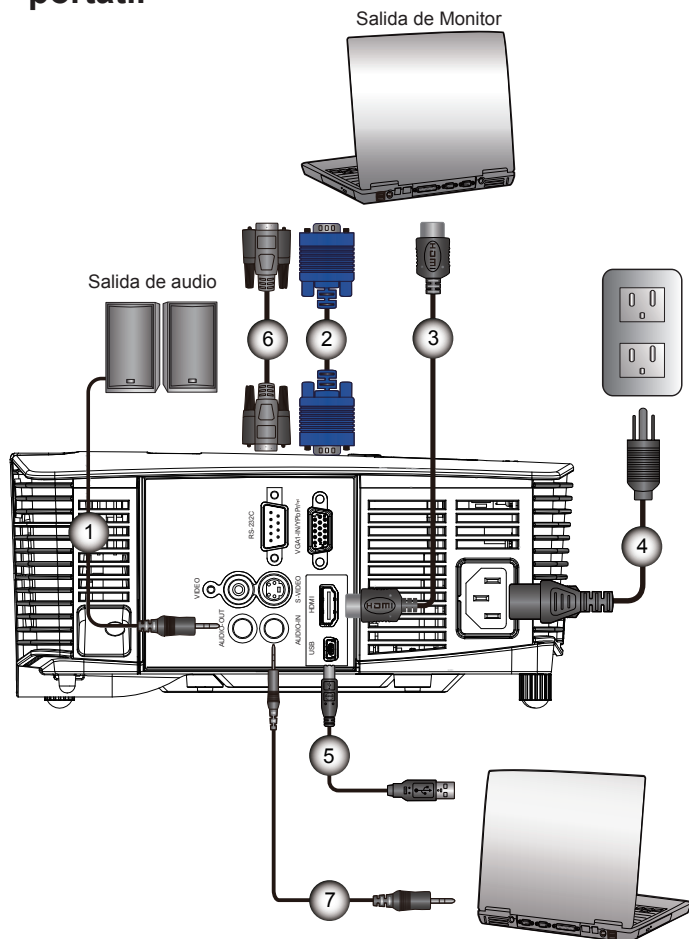
- ❖ Antes de utilizar el mando a distancia por primera vez, extraiga la cinta aislante transparente. Consulte la página 19 para más información sobre la instalación de la pila.



1. Fuente
2. Resincronización
3. Vídeo Compuesto y S-vídeo
4. HDMI
5. 3D
6. Volumen +/-
7. Botones de selección de cuatro direcciones
8. Menú
9. Silencio AV
10. Silencio
11. Indicador LED
12. Encender y apagar
13. VGA
14. Trapezoidal +/-
15. Rango de aspecto
16. Aceptar
17. Zoom
18. Modo Brillo

Conectar el proyector

Conectar con un equipo de sobremesa o portátil

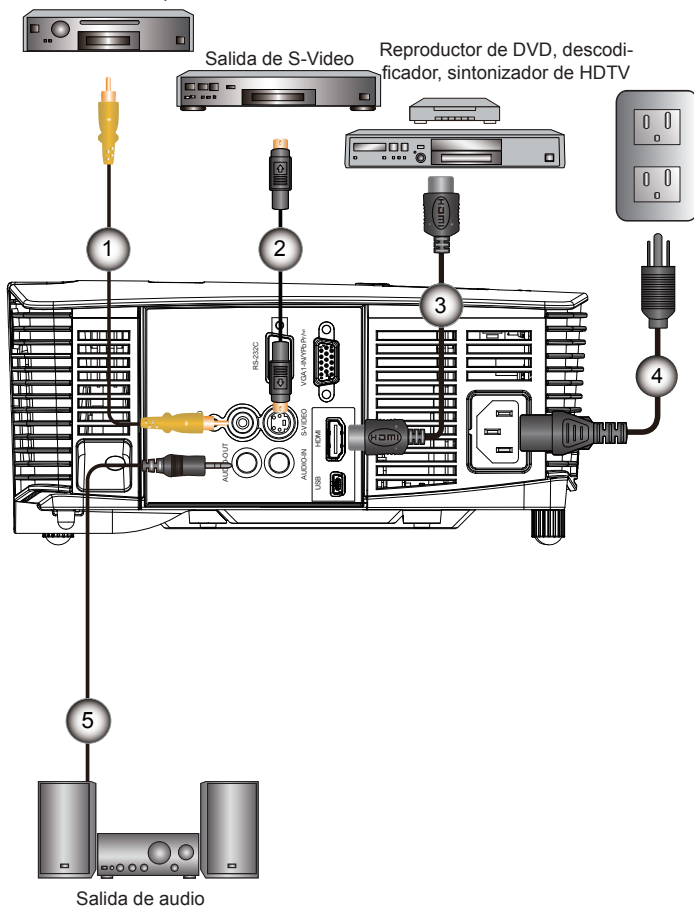


- ❖ Debido a las diferentes aplicaciones de cada país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.
- ❖ (*) Accesorio opcional
- ❖ La interfaz está sujeta a las especificaciones del modelo.

1.*Cable de salida de audio
2.*Cable de salida VGA
3.*Cable HDMI
4.Cable de alimentación
5.*Cable USB
6.*Cable RS232
7.*Cable de entrada de audio

Conectar con las fuentes de vídeo

Salida de vídeo compuesto



- ❖ Debido a las diferentes aplicaciones de cada país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.
- ❖ (*) Accesorio opcional
- ❖ La interfaz está sujeta a las especificaciones del modelo.

- | | |
|--------|---------------------------|
| 1..... | *Cable de vídeo compuesto |
| 2..... | *Cable de S-Video |
| 3..... | *Cable HDMI |
| 4..... | Cable de alimentación |
| 5..... | *Cable de salida de audio |

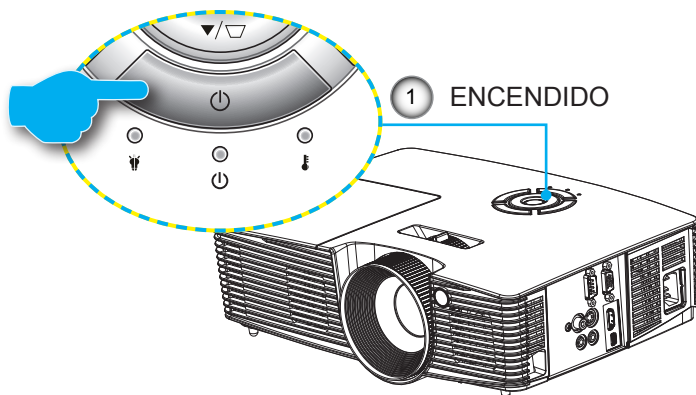
Encender y apagar el proyector

Encender el proyector



❖ Cuando se haya configurado el Trapezoidal en Eco (<0,5 W), la salida VGA, la conexión de transferencia de audio será desactivados cuando el proyector esté en standby.

1. Conecte de forma segura el cable de alimentación y el de señal. Una vez conectado, el LED de ENCENDIDO/ESPERA se iluminará en rojo. ❶
 2. Encienda la lámpara pulsando el botón “” situado en la parte superior del proyector o en el mando a distancia. El LED de ENCENDIDO/ESPERA ahora cambiará a azul. ❶
La pantalla de inicio se mostrará al cabo de 10 segundos aproximadamente. La primera vez que utilice el proyector, se le pedirá que seleccione el idioma preferido y el modo de ahorro de energía.
 3. Encienda y conecte la fuente que desee mostrar en la pantalla (equipo, portátil, reproductor de vídeo, etc.). El proyector detectará la fuente automáticamente. En caso contrario, presione el botón de menú y vaya a “OPCIONES”. Asegúrese de que la opción “Bloqueo de fuente” se ha establecido en “Apagado”.
- ❖ Si conecta varias fuentes simultáneamente, presione el botón “FUENTE” del panel de control o los botones de fuente directos del mando a distancia para cambiar las entradas.



❖ Encienda el proyector primero y, a continuación, seleccione las fuentes de señal.

Apagar el proyector

1. Pulse el botón “

Pulse de nuevo el botón “

2. Los ventiladores seguirán funcionando durante 10 segundos y la LED ON/STANDBY parpadeará en azul. Durante este periodo, el proyector no podrá ser encendido de nuevo y no debería ser desconectado de la toma de corriente.

Cuando el ciclo de refrigeración haya sido completado, la LED ON/STANDBY se pondrá en rojo permanentemente (modo en espera). Llegados a este punto, el proyector puede volverse a encender pulsando el botón “

3. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica del proyector.
4. No encienda el proyector inmediatamente después de un procedimiento de apagado.

Indicador de advertencia

Cuando los indicadores de advertencia (consulte la información que figura a continuación) se iluminen, el proyector se apagará automáticamente:

- ❖ El indicador LED “LÁMPARA” se ilumina en rojo y el indicador “ENCENDIDO/ESPERA” parpadea en ámbar.
- ❖ El indicador LED “TEMP” se ilumina en rojo y el indicador “ENCENDIDO/ESPERA” parpadea en ámbar. Esto indica que el proyector se ha sobrecalentado. En condiciones normales, el proyector se puede volver a encender.
- ❖ El indicador LED “TEMP” parpadea en rojo y el indicador “ENCENDIDO/ESPERA” parpadea en ámbar.

Desenchufe el cable de alimentación del proyector, espere 30 segundos e inténtelo de nuevo. Si el indicador de advertencia se ilumina de nuevo, póngase en contacto con el centro de servicio técnico más cercano para obtener ayuda.



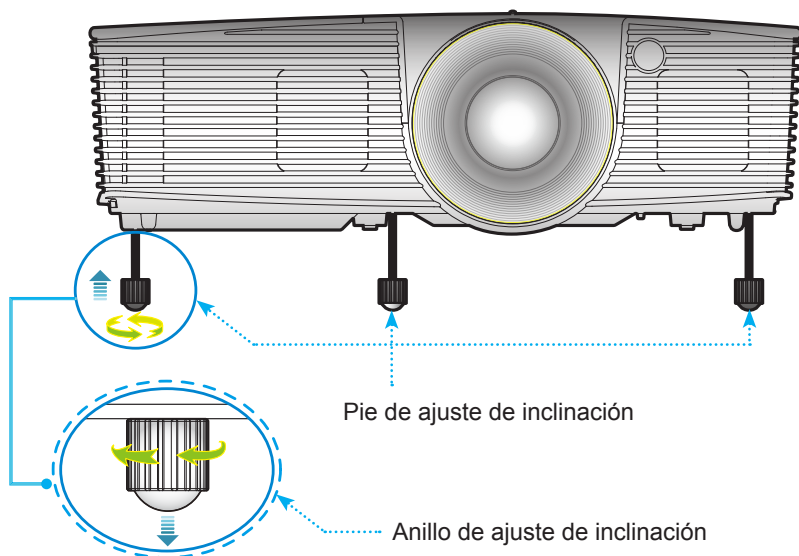
- ❖ Póngase en contacto con el centro de servicio técnico más cercano si el proyector muestra estos síntomas. Consulte la página 63-64 para obtener más información.

Ajustar la imagen proyectada

Ajustar la altura del proyector

El proyector está equipado con un pie elevador para ajustar la altura de la imagen.

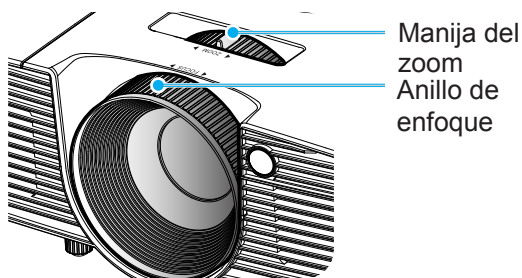
1. Localice el pie ajustable que desea modificar en la parte inferior del proyector.
2. Gire la rueda ajustable en el sentido de las agujas del reloj para subir el proyector o gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj para bajarlo. Repita el mismo proceso con las bases restantes siempre que sea necesario.



Ajustar el zoom y el enfoque del proyector

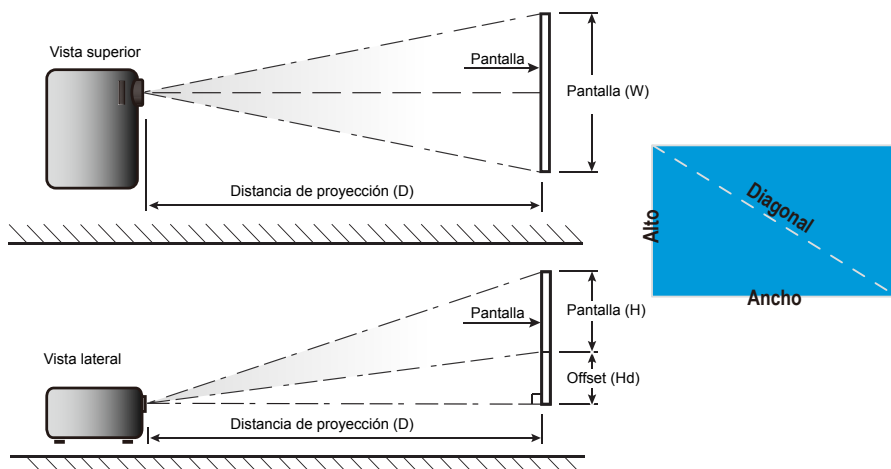
Puede girar el anillo de zoom para acercar o alejar la imagen. Para enfocar la imagen, gire el anillo de enfoque hasta que la imagen sea nítida.

- Series SVGA/XGA: El proyector enfocará a distancias de 3,28 a 39,4 pies (1,0 a 12,0 metros).



Ajustar el tamaño de la imagen de proyección

- Series SVGA/XGA: Tamaño de la imagen proyectada de 22,9" a 300,0" (0,58 a 7,62 metros).



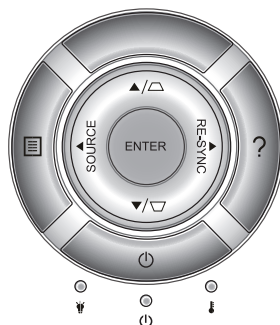
SVGA/XGA

Tamaño de la longitud diagonal (pulgada) de la pantalla 4:3	Tamaño de la pantalla W x H				Distancia de proyección (D)				Offset (Hd)	
	(m)		(pulgada)		(m)		(pies)			
	Ancho	Alto	Ancho	Alto	ancho	tele	ancho	tele	(m)	(pulgada)
30,00	0,61	0,46	24,00	18,00	1,19	1,31	3,90	4,30	0,07	2,70
40,00	0,81	0,61	32,00	24,00	1,58	1,75	5,20	5,73	0,09	3,60
60,00	1,22	0,91	48,00	36,00	2,38	2,62	7,80	8,60	0,14	5,40
70,00	1,42	1,07	56,00	42,00	2,77	3,06	9,10	10,03	0,16	6,30
80,00	1,63	1,22	64,00	48,00	3,17	3,50	10,40	11,46	0,18	7,20
90,00	1,83	1,37	72,00	54,00	3,57	3,93	11,70	12,90	0,21	8,10
100,00	2,03	1,52	80,00	60,00	3,96	4,37	13,00	14,33	0,23	9,00
120,00	2,44	1,83	96,00	72,00	4,75	5,24	15,60	17,20	0,27	10,80
150,00	3,05	2,29	120,00	90,00	5,94	6,55	19,50	21,49	0,34	13,50
180,00	3,66	2,74	160,00	120,00	7,92	8,74	25,99	28,66	0,46	18,00
250,00	5,08	3,81	200,00	150,00	9,91	10,92	32,49	35,82	0,57	22,49
300,00	6,10	4,57	240,00	180,00	11,89	13,11	38,99	42,99	0,69	26,99

❖ El usuario debe considerar que esta tabla es una mera referencia.

Panel de control y mando a distancia

Panel de control

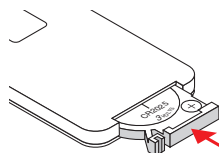
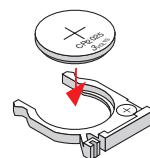
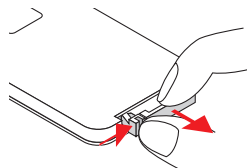


Utilizar el panel de control

Encendido		Consulte la sección “Encender y apagar el proyector” en las páginas 13-14.
Resincronización		Sincroniza automáticamente el proyector con la fuente de entrada.
ENTRAR		Permite confirmar la opción seleccionada.
Fuente		Presione el botón “Fuente” para seleccionar una señal de entrada.
Menú		Presione “Menú” para mostrar el menú en pantalla OSD. Para salir del menú OSD, vuelva a presionar “Menú”.
Ayuda		Menú de ayuda (solo disponible cuando no se muestra el menú OSD).
Botones de selección de cuatro direcciones		Utilice ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.
Trapezoidal		Utilice ◻ ◻ para ajustar la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector. (± 40 grados)
LED de la lámpara		Indica el estado de la lámpara del proyector.
LED de temperatura		Indica el estado de la temperatura del proyector.
LED DE ENCENDIDO/ ESPERA		Indique el estado del proyector.

Instalación de la pila del mando a distancia

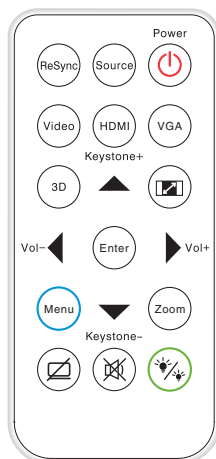
1. Presione firmemente y deslice la carcasa de las pilas para extraerla.
2. Instale la nueva pila en el compartimento. Extraiga la antigua pila e instale una nueva (CR2025). Asegúrese de que la coloca con el "+" mirando hacia arriba.
3. Vuelva a colocar la carcasa.



Para asegurar un funcionamiento seguro, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- ▶ Utilice la pila de tipo CR2025.
- ▶ Evite el contacto con el agua o el líquido.
- ▶ No exponga el mando a distancia a la humedad o el calor.
- ▶ Evite la caída del mando a distancia.
- ▶ Si ha habido una fuga en la pila dentro del mando a distancia, limpie cuidadosamente el compartimento e instale la nueva pila.
- ▶ Existe el riesgo de explosión si se sustituye la pila por un tipo de pila incorrecto.
- ▶ Deshágase de la pila usada siguiendo las instrucciones correspondientes.

Mando a distancia



Utilizar el panel de control

Encendido		Consulte la sección "Encender y apagar el proyector" en las páginas 13-14.
Fuente		Presione el botón "Fuente" para seleccionar una señal de entrada.
Resincronización		Sincroniza automáticamente el proyector con la fuente de entrada.
Video		Pulse "Video" para cambiar entre las señales de Video Compuesto o S-Video.
HDMI		Presione el botón "HDMI" para elegir la fuente HDMI. (Para ciertos modelos)
3D		Pulse "3D" para activar /desactivar el menú en pantalla (OSD) 3D.
Botones de selección de cuatro direcciones		Utilice para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.
Silencio AV		Permite desactivar y activar momentáneamente el audio y video.
Aceptar		Permite confirmar la opción seleccionada.
Silencio		Permite desactivar y activar momentáneamente el audio. (Para ciertos modelos)
VGA		Presione "VGA" para elegir las fuentes VGA.
Trapezoidal +/-		Permite ajustar la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector.
Aspecto		Puede utilizar esta función para establecer el tipo de relación de aspecto.
Menú		Presione "Menú" para mostrar el menú en pantalla OSD. Para salir del menú OSD, vuelva a presionar "Menú".
Volumen +/-		Permite subir o bajar el volumen.
Modo Brillo		Modifique el modo de brillo: Brillo -> Eco -> Dynamic -> Eco+. (Consulte la página 44)
Zoom		Acerque el zoom en la imagen. Pulse los botones para alterar el zoom.

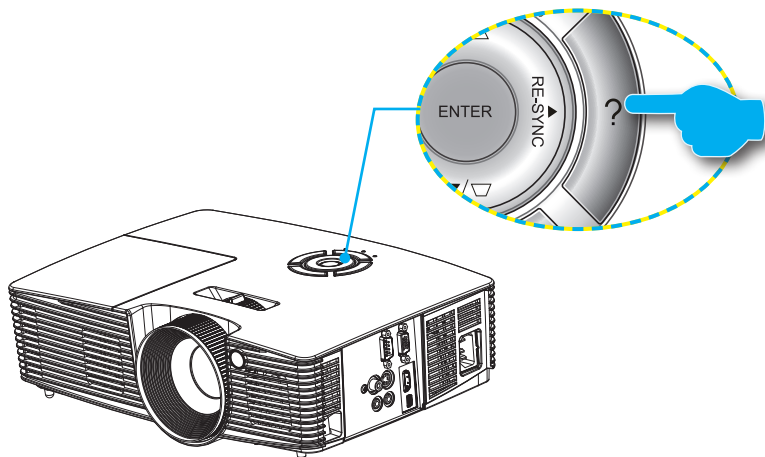


- ❖ La interfaz está sujeta a las especificaciones del modelo.

Utilizar el botón AYUDA

La función AYUDA garantiza una configuración y uso sencillos.

- Pulse el botón “?” en el panel de control para abrir el Menú de Ayuda.

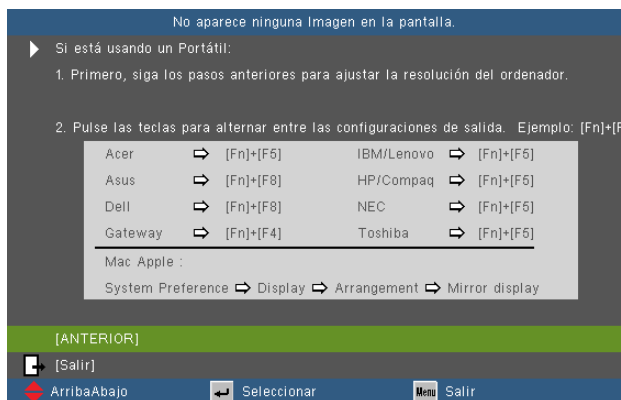
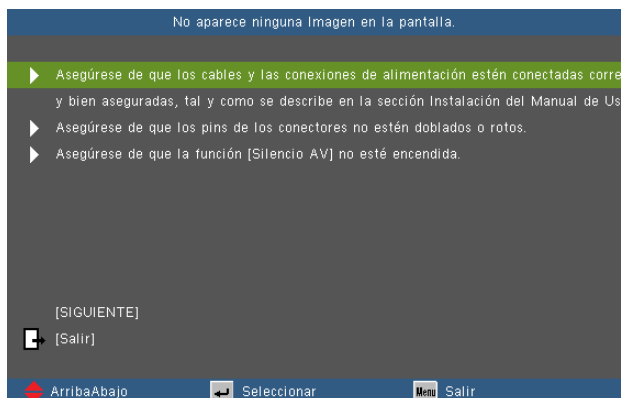
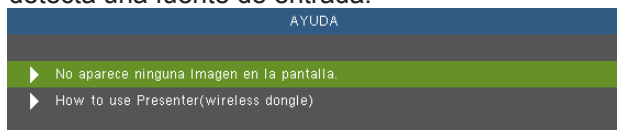


Controles del usuario

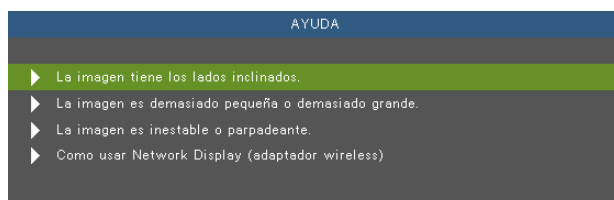
- ▶ El botón del menú Ayuda solamente funciona cuando no se detecta una fuente de entrada.



- ❖ Consulte la sección "Solucionar problemas" en las páginas 46-51 para obtener más detalles.



- ▶ Si se detecta una fuente de entrada y se presiona el botón Ayuda, aparecerán las siguientes páginas para ayudarle a diagnosticar cualquier problema.



Controles del usuario

La imagen tiene los lados inclinados.

- ▶ Si es posible, vuelva a colocar el proyector de forma que quede centrado en la pantalla y por debajo de la parte inferior de la pantalla.
- ▶ Pulse el botón [DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL + / -] del mando a distancia hasta que los lados queden verticales.

[DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL + / -]

 [Salir]

 ArribaAbajo  Seleccionar  Salir

La imagen es demasiado pequeña o demasiado grande.

- ▶ Ajuste el Anillo de Zoom de la parte superior del proyector.
- ▶ Mueva el proyector para acercarlo o alejarlo de la pantalla.
- ▶ Pulse el botón [MENÚ] del mando a distancia o del panel del proyector, vaya a [Configuración | Entrada de Audio].

[PANTALLA | Formato]

 [Salir]

 ArribaAbajo  Seleccionar  Salir

No se escucha el audio o el volumen es demasiado bajo.

- ▶ ¿Está la configuración del volumen al mínimo?
- ▶ Suba la configuración de volumen.
- ▶ ¿Está el cable conectado correctamente al proyector?
- ▶ Compruebe la conexión física y asegúrese de que el cable esté conectado correctamente desde la fuente al proyector.

[VOLUMEN]

 [Salir]

 ArribaAbajo  Seleccionar  Salir

La imagen es inestable o parpadeante.

- ▶ Use [Fase / Frecuencia] para corregirlo.
- ▶ Cambie la configuración de color del monitor de su ordenador.

[Fase]
[Frecuencia]

 [Salir]

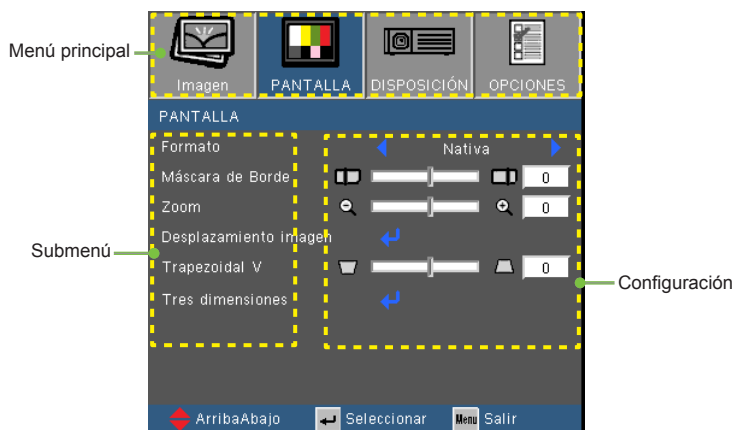
 ArribaAbajo  Seleccionar  Salir

Menús en pantalla (OSD)

El proyector tiene menús OSD en pantalla que le permite realizar los ajustes y modifica una serie de ajustes. El proyector detectará automáticamente la fuente.

Cómo funcionan

1. Para abrir el menú OSD, presione el botón “Menú” del mando a distancia o del teclado del proyector.
2. Cuando el menú OSD aparezca, utilice los botones ◀▶ para seleccionar cualquier opción del menú principal. Mientras selecciona una opción en una página determinada, presione el botón ▼ o “Entrar” para entrar en el submenú.
3. Utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar la opción que desea y ajuste la configuración mediante el botón ◀▶.
4. Seleccione la opción siguiente que desee ajustar en el submenú y ajústela según se describió anteriormente.
5. Presione el botón “Entrar” para confirmar y la pantalla volverá al menú principal de inmediato.
6. Para salir, vuelva a presionar “MENÚ”. El menú OSD se cerrará y el proyector guardará automáticamente la nueva configuración.



Controles del usuario

Árbol de menús

Main Menu	Sub Menu	Settings
Imagen	Modo Display	Presentación / Brillo / Modo película / sRGB / Pizarra / Usuario / Tres dimensiones
	Brillo	-50~50
	Contraste	-50~50
	Nitidez	1~15
	#1 Color	-50~50
	#1 Matiz	-50~50
	AVANZADA	Gamma Película / Video / Gráficos / Estándar BrilliantColor™ 1~10 Temp.de Color Caliente / Medio / Frio Config color Rojo / Verde / Azul / Cián / Magenta / Amarillo Blanco Rojo / Verde / Azul Restablecer Salir Tono / Saturación / Ganancia Espacio de color AUTO / RGB / YUV #3 AUTO / RGB (0-255) / RGB (16-235) / YUV #2 Señal Automático Encendido / Apagado Fase (VGA) 0~31 Frecuencia (VGA) -5~5 Posición H. (VGA) -5~5 Posición Vertical (VGA) -5~5 Salir
	Restablecer	
	PANTALLA	
	Formato	#4 4:3 / 16:9 / Nativa / AUTO
	Máscara de Borde	4:3 / 16:9 or 16:10 / Nativa / AUTO
	Zoom	0~10
	Desplazamiento imagen	-5~25 (80%~200%)
	H	-100~100
	V	-100~100
	Trapezoidal V	-40~40
	Tres dimensiones	-40~40
	Modo 3D	Apagado / DLP-Link
	3D→2D	Tres dimensiones / L / R
	#5 3D Formato	AUTO / SBS / Top and Bottom / Frame Sequential
	Inv. sincr. 3D	Encendido / Apagado
	Salir	
SETUP	Idioma	English / Deutsch / Français / Italiano / Español / Português / Svenska / Nederlands / Norsk/Dansk / Polski / Suomi / Русский / ελληνικά / Magyar / Čeština / عربي / فارسی / 繁體中文 / 简体中文 / 日本語 / 한국어 / ไทย / Türkçe / Việt / Bahasa Indonesia / Română
	Proyección	
	Localización menú	
	#6 Seguridad	Seguridad Encendido / Apagado Temporiz. Seg. Mes / Día / Hora Cambiar Contraseña Salir

Controles del usuario

Main Menu	Sub Menu	Settings
SETUP	ID de Proyector	0~99
	^{#6} Configuraciones de audio	Altavoz interno Encendido / Apagado
		Silencio Encendido / Apagado
		Volumen 0~10
	AVANZADA	Entrada de Audio Por defecto / AUDIO1
		Logotipo Por defecto / Neutro
		Subtítulos Apagado / CC1 / CC2
		Salir
OPCIONES	Fuente de entrada	VGA / Vídeo / Vídeo / S-Vídeo
		^{#3} VGA / Vídeo / Vídeo / S-Vídeo / HDMI
	Bloqueo de fuente	Encendido / Apagado
	Gran altitud	Encendido / Apagado
	Información Oculta	Encendido / Apagado
	Bloqueo teclado	Encendido / Apagado
	Patrón de prueba	Ninguno / Rejilla / Patrón Blanco
	^{#6} Función IR	Encendido / Apagado
	Color de fondo	Negro / Rojo / Azul / Verde / Blanco
	AVANZADA	Encendido Directo Encendido / Apagado
		Apagado Automático (min) 0~180
		Resumen rápido Encendido / Apagado
		Modo ahorro de energía 0~990
		Modo de Energía (Standby) Activo / Eco.
		Salir
	Config. Lámpara	Duración Lámpara
		Aviso de lámpara Encendido / Apagado
		Modo Brillo Brillo / Eco. / Dynamic / Eco+
		Restablecer Lámpara Sí / No
		Dynamic Dimming Encendido / Apagado
		Salir
	Configuración de Filtros	Filtro opcional Sí / No
		Horas de uso de filtro 0~9999
		Recordatorio de filtro Apagado / 300hr / 500hr / 800hr / 1000hr
		Resstablecer filtros Sí / No
		Salir



Tenga en cuenta que los menús en pantalla (OSD) varían de acuerdo al tipo de señal seleccionado y al modelo del proyector que esté utilizando.

- ❖ (#1) "Color" y "Matiz" solamente se admiten en el modo Vídeo.
- ❖ (#2) "Señal" solamente es compatible con la señal Analógica VGA (RGB).
- ❖ (#3) Solo para la fuente HDMI.
- ❖ (#4) Solamente para XGA.
- ❖ (#5) "Inv. sincr. 3D" solo está disponible cuando está activado el 3D y este modo 3D es solo para gafas DLP-link.
- ❖ (#6) La función depende de las especificaciones del modelo.

IMAGEN



Modo Display

Hay muchas preconfiguraciones de fábrica optimizadas para varios tipos de imágenes.

- ▶ Presentación: color y brillo adecuados desde la entrada de PC.
- ▶ Brillo: color y brillo máximo desde la entrada de PC.
- ▶ Modo película: para cine en casa.
- ▶ sRGB: color preciso estandarizado.
- ▶ Pizarra: Este color se debe seleccionar para lograr una configuración de color óptima cuando se proyecta en una pizarra (verde).
- ▶ Usuario: Configuración del usuario.
- ▶ Tres dimensiones: Se recomienda la configuración para el modo 3D activado. Cualquier otro ajuste que realice el usuario en Tres dimensiones será guardado en este modo para su uso en el futuro.

Brillo

Permite ajustar el brillo de la imagen.

- ▶ Presione ◀ para oscurecer la imagen.
- ▶ Presione ▶ para iluminar la imagen.

Contraste

El contraste controla el grado de diferencia entre las partes más oscuras y las más claras de la imagen.

- ▶ Presione ◀ para disminuir el contraste.
- ▶ Presione ▶ para aumentar el contraste.



❖ Las funciones “Color” y “Matiz” solamente se admiten en el modo Vídeo.

Nitidez

Ajustar la nitidez de la imagen.

- ▶ Presione ◀ para disminuir la nitidez.
- ▶ Presione ▶ para aumentar la nitidez.

Color

Ajusta la imagen de vídeo desde blanco y negro a un color totalmente saturado.

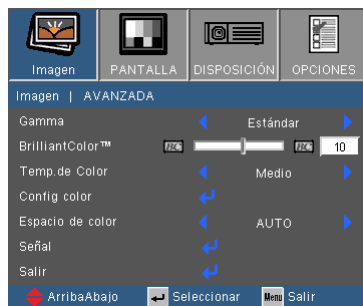
- ▶ Presione ◀ para disminuir la cantidad de saturación de la imagen.
- ▶ Presione ▶ para aumentar la cantidad de saturación de la imagen.

Matiz

Ajusta el balance de color entre rojo y verde.

- ▶ Presione el botón ◀ para para aumentar la cantidad de verde en la imagen.
- ▶ Presione ▶ para aumentar la cantidad de color de la imagen.

IMAGEN | Avanzada



Gamma

Permite elegir una tabla de gamma que se haya ajustado para proporcionar la mejor calidad de imagen para la entrada.

- ▶ Película: para cine en casa.
- ▶ Vídeo: para fuente de vídeo o TV.
- ▶ Gráficos: para fuente de imagen.
- ▶ Estándar: para fuente de PC o de un equipo.

BrilliantColor™

Este elemento ajustable utiliza un nuevo algoritmo de procesamiento de color y nuevas mejoras de nivel del sistema para habilitar mayores brillos al tiempo que proporciona colores más vibrantes y reales en la imagen. El rango está comprendido entre "0" y "10". Si prefiere una imagen todavía más mejorada, ajuste la configuración hacia el máximo. Para una imagen más suave y natural, ajuste hacia la configuración mínima.

Temp. de Color

Si la temperatura se ajusta a frío, la imagen parecerá más azul.
(imagen fría)

Si la temperatura se ajusta a caliente, la imagen parecerá más roja.
(imagen cálida)

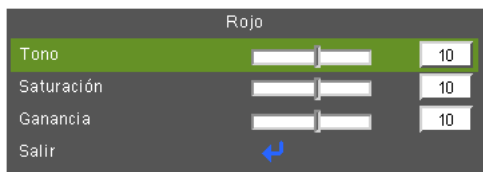
Config color

Pulse  en el siguiente menú como se muestra abajo y utilice  o  para seleccionar el elemento deseado.

Controles del usuario



- ▶ Rojo/Verde/Azul/Cíán/Magenta/Amarillo: Utilice ◀ o ▶ para seleccionar Tono, Saturación y Ganancia de colores.



- ▶ Blanco: Utilice ◀ o ▶ para seleccionar los colores rojo, verde y azul.



- ▶ Restaurar: Seleccione "Sí" para restaurar la configuración predefinida de fábrica para los ajustes del color.



❖ (*) Para modelos con entrada HDMI.

Espacio de color

Seleccione un tipo de matriz de color apropiado para AUTO, RGB (0 ~ 255)^(*), RGB (16 ~ 235)^(*) o YUV.

Restablecer

Elija "Sí" para devolver los parámetros de pantalla a las configuraciones por defecto de fábrica en todos los menús.

IMAGEN | Avanzada | Señal (RGB)



❖ “Señal” solamente se admite con la señal Analógica VGA (RGB).

Automático

Selecciona automáticamente la señal. Si utiliza esta función, los elementos de frecuencia y Fase se marcarán en gris. Si la señal no es automática, los elementos de frecuencia y la fase aparecerán para que el usuario sintonice manualmente y se guardará en configuraciones para que se pueda utilizar una vez que se apague el proyector y vuelva a encenderse.

Fase

Sincroniza la frecuencia de la señal de la pantalla con la tarjeta gráfica. Si la imagen parece ser inestable o parpadea, use esta función para corregirla.

Frecuencia

Cambia la frecuencia de datos de la pantalla para hacerla coincidir con la frecuencia de la tarjeta gráfica de su ordenador. Utilice esta función solamente si la imagen parece parpadear verticalmente.

Posición H.

- ▶ Presione ◀ para mover la imagen hacia la izquierda.
- ▶ Presione ▶ para mover la imagen a la derecha.

Posición Vertical

- ▶ Presione ◀ para mover la imagen abajo.
- ▶ Presione ▶ para mover la imagen arriba.

PANTALLA



Formato

Puede utilizar esta función para establecer el tipo de relación de aspecto.

SVGA/XGA

- ▶ 4:3: Este formato es para fuentes de entrada de 4x3.
- ▶ 16:9: este formato se utiliza con fuentes de entrada 16x9, como HDTV y DVD, mejoradas para TV panorámica. (576i/p)
- ▶ Nativa: este formato muestra la imagen original sin aplicar ningún ajuste.
- ▶ AUTO: selecciona automáticamente el formato de pantalla adecuado.

Automático	Resolución de entrada		Auto/Escalar (SVGA)		Auto/Escalar (XGA)	
	H	V	H	V	H	V
4:3	640	480	800	600	1024	768
	800	600	800	600	1024	768
	1024	768	800	600	1024	768
	1280	1024	800	600	1024	768
	1400	1050	800	600	1024	768
	1600	1200	800	600	1024	768
Portátil ancho	1280	720	800	450	1024	576
	1280	768	800	480	1024	614
	1280	800	800	500	1024	640
SDTV	720	576	800	450	1024	576
	720	480	800	450	1024	576
HDTV	1280	720	800	450	1024	576
	1920	1080	800	450	1024	576

Relación de Aspecto (fuente detectada)	Cambiar el tamaño de la imagen (SVGA)	Cambiar el tamaño de la imagen (XGA)
4:3	800 x 600 centro	1024 x 768 centro
16:9	800 x 450 centro	1024 x 576 centro
Nativa	No redimensiona la imagen, mapping 1:1 y centrado. Este formato muestra la imagen original sin ninguna escala.	

Máscara de Borde

La función Máscara de Borde elimina el ruido de una imagen de vídeo. Aplique la función Máscara de Borde a la imagen para eliminar el ruido de codificación de vídeo en los bordes de la fuente de vídeo.



- ❖ Cada I/O tiene una configuración diferente de "Máscara de Borde".
- ❖ "Máscara de Borde" y "Zoom" no pueden utilizarse a la vez.

Zoom

- ▶ Presione ◀ para reducir el tamaño de una imagen.
- ▶ Presione ▶ para ampliar el tamaño de la imagen en la pantalla de proyección.

Desplazamiento imagen

Pulse ⏮ en el siguiente menú como se muestra abajo y utilice ▲ o ▼ para seleccionar el elemento deseado.



- ▶ H: Use ◀ o ▶ para cambiar la posición de la imagen proyectada horizontalmente.
- ▶ V: Use ◀ o ▶ para cambiar la posición de la imagen proyectada verticalmente.

Trapezoidal V

Presione ◀ o ▶ para ajustar la distorsión de la imagen verticalmente. Si la imagen presenta un aspecto trapezoidal, esta opción puede ayudarle a hacer la imagen más rectangular.

PANTALLA | Tres dimensiones



❖ “Inv. sincr. 3D” solo está disponible cuando está activado el Tres dimensiones y este modo 3D es solo para gafas DLP-Link.

❖ Para la visualización en Tres dimensiones se requiere una fuente Tres dimensiones, contenido Tres dimensiones y gafas de obturación activa compatibles.

❖ Vaya a la página 56 para consultar los formatos 3D compatibles.

Modo 3D

- ▶ Apagado: Seleccione “Apagado” para desactivar la configuración Tres dimensiones para imágenes en Tres dimensiones.
- ▶ DLP-Link: Seleccione “DLP-Link” para utilizar los ajustes optimizados para las imágenes Tres dimensiones DLP-Link.

3D -> 2D

- ▶ Tres dimensiones: Muestra la señal 3D.
- ▶ L (Izquierdo): Muestra el marco izquierdo del contenido 3D.
- ▶ R (Derecho): Muestra el marco derecho del contenido 3D.

3D Formato

- ▶ AUTO: Cuando se detecte una señal de identificación 3D, el formato 3D será seleccionado automáticamente.
- ▶ SBS: Utilice este modo para el contenido en 3D en formato “lado-a-lado”.
- ▶ Top and Bottom: Utilice este modo para el contenido 3D en formato “Top and Bottom”.
- ▶ Frame Sequential: Utilice este modo para el contenido 3D en formato “Frame Sequential”.

Inv. sincr. 3D

- ▶ Presione “Encendido” para invertir el contenido del marco izquierdo y derecho.
- ▶ Presione “Apagado” para establecer el contenido predeterminado del marco.

SETUP



Idioma

Puede mostrar el menú OSD multilingüe. Presione ◀ o ▶ en el submenú y, a continuación, utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar su idioma preferido. Presione “Entrar” para finalizar la selección.



❖ Posterior-Escritorio y Posterior-Techo se utilizan con una pantalla traslúcida.

Proyección

- ▶  Frontal-Escritorio

Se trata de la selección predeterminada. La imagen se proyecta en línea recta en la pantalla.

- ▶  Posterior-Escritorio

Con esta opción la imagen aparecerá invertida.

- ▶  Frontal-Techo

Con esta opción la imagen aparecerá al revés.

- ▶  Posterior-Techo

Con esta opción la imagen aparecerá invertida y al revés.

Localización menú

Escoja la localización de menús en la pantalla.

ID de Proyector

La definición de identificación se puede establecer por menú (entre 0 y 99) y permitir que el usuario controle un proyector individual mediante RS232. Consulte la página 57-61 para obtener una lista completa de comandos RS232.

SETUP | Seguridad



- ❖ La “Seguridad” depende de las especificaciones del modelo.

Seguridad

- ▶ Encendido: elija “Encendido” para utilizar la verificación de seguridad cuando se encienda el proyector.
- ▶ Apagado: elija “Apagado” para encender el proyector sin la verificación de la clave.



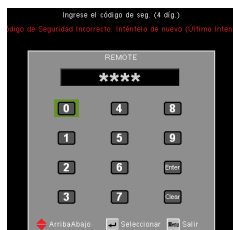
- ❖ El valor predeterminado de la contraseña es “1234” (primera vez).

Temporiz. Seg.

Utilice esta función para configurar cuanto tiempo (Mes/Día/Hora) puede utilizarse el proyector. Pasado este tiempo se le pedirá que introduzca su contraseña de nuevo.

Cambiar Contraseña

- ▶ Primera vez:
 1. Presione “Entrar” para establecer la contraseña.
 2. La contraseña tiene que tener 4 dígitos.
 3. Utilice cuatro botones de selección de dirección del mando a distancia para especificar la nueva contraseña y, a continuación, presione el botón “Enter” para confirmar la contraseña.
- ▶ Cambiar contraseña:
 1. Presione “Entrar” para introducir la antigua contraseña.
 2. Use cuatro botones de selección de dirección para introducir la contraseña actual y, a continuación, presione “Enter” para confirmar.



3. Especifique una nueva contraseña de 4 dígitos mediante los cuatro botones de selección de dirección numéricos del mando a distancia y, a continuación, presione "Enter" para confirmar la operación.
 4. Introduzca otra vez la nueva contraseña y presione "Entrar" para confirmar.
- ▶ Si introduce la contraseña incorrecta 3 veces, el proyector se apagará automáticamente.
 - ▶ Si ha olvidado la contraseña, póngase en contacto con la oficina local para obtener ayuda.

Esta página solo es para el modelo XGA.

SETUP | Configuraciones de audio



Altavoz interno

Seleccione “Encendido” o “Apagado” para encender o apagar el altavoz interno.

Silencio

- ▶ Elija “Encendido” para activar el silencio.
- ▶ Elija “Apagado” para desactivar el silencio.

Volumen

- ▶ Presione ◀ para disminuir el volumen.
- ▶ Presione ▶ para aumentar el volumen.

Entrada de Audio

Las entradas predeterminadas de audio están en el panel posterior del proyector. Utilice esta opción para reasignar cualquiera de las entradas de audio a la fuente de imagen actual.

- ▶ Por defecto: VGA1/VGA2.
- ▶ AUDIO1: Vídeo/S-Vídeo.

SETUP | Avanzada



Logotipo

Utilice esta función para configurar la pantalla de inicio deseada. Los cambios realizados surtirán efecto la próxima vez que encienda el proyector.

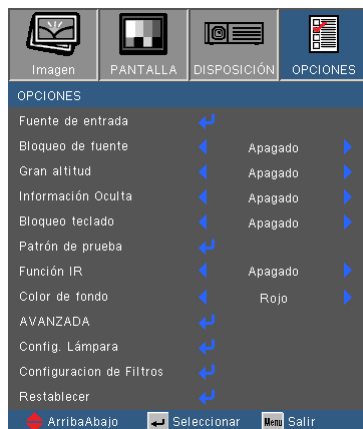
- ▶ Por defecto: La pantalla de inicio por defecto.
- ▶ Neutro: El logo no se visualizará en la pantalla de inicio.

Subtítulos

Utilice esta función para configurar la pantalla de inicio deseada. Si se realizan cambios, éstos tendrán efecto la próxima vez que se encienda el proyector.

- ▶ Apagado: seleccione "Apagado" para desactivar la función de subtítulos ocultos.
- ▶ CC1: idioma CC1: inglés americano.
- ▶ CC2: idioma CC2 (depende del canal de TV del usuario): español, francés, portugués, alemán y danés.

OPCIONES



Fuente de entrada

Utilice esta opción para habilitar y deshabilitar fuentes de entrada. Presione  para entrar en el submenú y seleccionar las fuentes necesarias. Presione “Aceptar” para finalizar la selección. El proyector no buscará las entradas que no estén seleccionadas.

Bloqueo de fuente

- ▶ Encendido: el proyector solamente buscará en la conexión de entrada actual.
- ▶ Apagado: el proyector buscará otras señales si la señal de entrada actual se pierde.

Gran altitud

Si esta opción está establecida en “Encendido”, los ventiladores girarán a gran velocidad. Esta función resulta de gran utilidad en áreas ubicados a gran altitud donde el aire es más escaso.

Información Oculta

- ▶ Encendido: elija “Encendido” para ocultar los mensajes de información.
- ▶ Apagado: elija “Apagado” para mostrar el mensaje “Buscando”.

Bloqueo teclado

Cuando se encuentra activada la función de bloqueo de teclado, se bloqueará el panel de control pero el proyector podrá seguir siendo utilizado a través del mando a distancia. Si selecciona “Apagado”, podrá reutilizar el panel de control.

Patrón de prueba

Muestra un patrón de prueba. Hay cuadrículas, patrón blanco y ninguno.



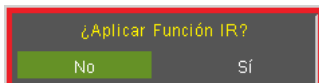
❖ Para desactivar el bloqueo del teclado numérico, mantenga presionada el botón “Entrar” que se encuentra sobre el proyector durante 5 segundos.



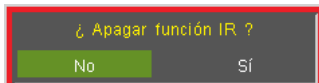
❖ (*) La función depende de las especificaciones del modelo.

Función IR(*)

- ▶ **Activado:** Seleccione “Activado” para que el proyector pueda ser operado desde el mando a distancia. Cuando cambie el ajuste de “Desactivado” a “Activado”, se mostrará un mensaje de advertencia:



- ▶ **Apagado:** Seleccione “Desactivado” y solo podrá usar las teclas del panel de control. Cuando cambie el ajuste de “Activado” a “Desactivado”, se mostrará un mensaje de advertencia:



Color de fondo

Use esta función para mostrar una pantalla en “Negro”, “Rojo”, “Azul”, “Verde” o “Blanco” cuando no hay señal disponible.

Restablecer

Elija “Sí” para devolver los parámetros de pantalla a las configuraciones por defecto de fábrica en todos los menús.

OPCIONES | AVANZADA



Encendido Directo

Elija “Encendido” para activar el modo Encendido directo. El proyector se encenderá automáticamente cuando se suministre alimentación CA, sin tener que presionar el botón “Encendido” del panel de control del proyector o el botón “” del mando a distancia.

Apagado Automático (min)

Establece el intervalo de cuenta atrás del temporizador. El temporizador de cuenta atrás comenzará a contar cuando no se esté enviando ninguna señal al proyector. El proyector se apagará automáticamente al finalizar la cuenta atrás (en minutos).



- ❖ Cuando se haya configurado el modo Energía (Standby) en Eco (< 0,5 W), la salida VGA y la conexión de transferencia de audio serán desactivados cuando el proyector esté en modo espera.

Modo ahorro de energía

Establece el intervalo de cuenta atrás del temporizador. El temporizador de cuenta atrás comenzará independientemente de si se envía o no una señal al proyector. El proyector se apagará automáticamente al finalizar la cuenta atrás (en minutos).

Resumen rápido

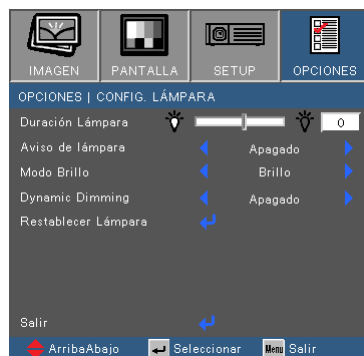
- ❖ El valor del temporizador de reposo se pondrá a cero una vez que se apague el proyector.

- ▶ **Activado:** Si el proyector se apaga accidentalmente, esta característica permite que el proyector se encienda instantáneamente de nuevo, si es seleccionado en un periodo de 100 segundos.
- ▶ **Apagado:** El ventilador comenzará a refrigerar el sistema inmediatamente cuando el usuario apague el proyector.

Modo de Energía (Standby)

- ▶ **Eco.:** elija “Eco.” para ahorrar consumo de energía < 0,5 W.
- ▶ **Activo:** elija “Activo” para regresar al modo de espera. El puerto de salida VGA se habilitará.

OPCIONES | Config. Lámpara



Duración Lámpara

Muestra el tiempo de proyección.

Aviso de lámpara

Elija esta función para mostrar u ocultar el mensaje de advertencia cuando aparezca el mensaje de cambio de la lámpara.

El mensaje aparecerá 30 horas antes del momento en el que se recomienda cambiar la lámpara.



❖ Cuando la temperatura ambiente supere los 40°C durante su funcionamiento, el proyector pasará al modo Eco automáticamente.

Modo Brillo

- ▶ Brillo: elija "Brillo" para aumentar el brillo.
- ▶ Eco.: Elija "Eco." para atenuar la lámpara del proyector que permitirá reducir el consumo de energía y extender la vida útil de la lámpara.
- ▶ Dynamic: Seleccione "Dynamic" para atenuar la potencia de la lámpara, que se basará en el nivel de brillo del contenido y ajustará el consumo de la lámpara dinámicamente entre el 100% y el 30%. La vida de la lámpara se ampliará.
- ▶ Eco+: Seleccione "Eco+" para utilizar la última tecnología Eco+ que proporciona un rendimiento espectacular, una mejor vida útil de la lámpara y unas mejores características de ahorro energético.

NoDynamic Dimming

- ▶ Activado: Cuando seleccione Dinámico "Activado", las opciones en los modos de la lámpara será "Dynamic".
- ▶ Apagado: Cuando seleccione Dinámico "desactivado", las opciones en los modos de la lámpara será "Brillo" y "Eco".

Restablecer Lámpara

Permite reiniciar el contador de horas de la lámpara después de reemplazarla por una nueva.

OPCIONES | Configuración de Filtros



Filtro opcional

Seleccione "Sí" para mostrar el mensaje de advertencia tras 500 horas de uso. Seleccione "No" para desactivar el mensaje de advertencia.

El ajuste predeterminado para el Filtro es "No". Una vez instalado el filtro, encienda el proyector y pulse "Menú", vaya a "Opciones -> Ajustes de filtro opcional -> Filtro opcional instalado" y seleccione "Sí".

Horas de uso de filtro

Muestra las horas del filtro.

Recordatorio de filtro

Seleccione esta función para mostrar u ocultar el mensaje de advertencia cuando se muestre el mensaje de cambio de filtro. (Ajuste predeterminado de fábrica: 500 horas)

Resstablecer filtros

Restaura el contador de filtro de suciedad tras la sustitución o limpieza del mismo.

Solucionar problemas

Si detecta algún problema con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico.

[?] No aparece ninguna imagen en la pantalla

- ▶ Asegúrese de que todos los cables y conexiones de alimentación estén bien conectados, tal y como se describe en la sección “Instalación”.
- ▶ Asegúrese de que ninguno de los contactos de los conectores esté doblado o roto.
- ▶ Compruebe si la lámpara de proyección está bien instalada. Consulte la sección “Reemplazar la lámpara”.
- ▶ Asegúrese de que la función “Silencio AV” no esté encendido.

[?] La imagen mostrada es parcial, se desplaza o es incorrecta

- ▶ Pulse “Re-SYNC” en el mando a distancia o panel de control.
- ▶ Si utiliza su PC:

Para Windows 95, 98, 2000, XP, Windows 7:

1. Abra el icono “Mi PC”, la carpeta “Panel de control” y luego haga doble clic en el icono “Pantalla”.
2. Seleccione la pestaña “Configuración”.
3. Compruebe que el valor de la resolución de la pantalla es inferior o igual a UXGA (1600 x 1200).
4. Haga clic en el botón “Propiedades avanzadas”.

Si el proyector sigue sin proyectar toda la imagen, también necesitará cambiar la pantalla del monitor que esté utilizando. Consulte los pasos siguientes.

5. Compruebe que la configuración de resolución sea inferior o igual a UXGA (1600 x 1200).
6. Seleccione el botón “Cambiar” en la pestaña “Monitor”.

7. Haga clic en “Mostrar todos los dispositivos”. Después, seleccione “Tipos de monitor estándar” bajo el cuadro SP; elija el modo de resolución que necesite bajo el cuadro “Modelos”.
 8. Compruebe que la configuración de la resolución del monitor sea inferior o igual a UXGA (1600 x 1200).
- Si utiliza un portátil:
1. En primer lugar siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del equipo.
 2. Presione los botones adecuados indicados a continuación para su fabricante de portátil para enviar una señal de salida desde su portátil al proyector. Ejemplo: [Fn]+[F4]

Acer ⇒	[Fn]+[F5]	IBM/Lenovo ⇒	[Fn]+[F7]
Asus ⇒	[Fn]+[F8]	HP/Compaq ⇒	[Fn]+[F4]
Dell ⇒	[Fn]+[F8]	NEC ⇒	[Fn]+[F3]
Gateway ⇒	[Fn]+[F4]	Toshiba ⇒	[Fn]+[F5]

Mac Apple:
Preferencias del sistema ⇒ Imagen ⇒ Disposición ⇒
Pantalla duplicada.

- Si tiene problemas para cambiar la resolución o el monitor muestra imágenes congeladas, reinicie todo el equipo, incluido el proyector.

[?] La pantalla del equipo portátil o PowerBook no muestra su presentación:

- Si utiliza un PC Portátil:
Algunos PCs portátiles pueden desactivar sus propias pantallas si se está utilizando un segundo dispositivo de visualización. Cada uno tiene una forma diferente de reactivar su pantalla. Consulte el manual del equipo para obtener información detallada.

[?] La imagen aparece inestable o parpadeante

- Use “Fase” para corregirlo. Consulte la página 31 para obtener más información.
- Cambie la configuración de color del monitor de su PC.

[?] La imagen tiene una barra vertical que parpadea

- Use “Frecuencia” para hacer un ajuste. Consulte la página 31 para obtener más información.
- Compruebe y reconfigure el modo de pantalla de su tarjeta gráfica para que sea compatible con el proyector.

[?] La imagen está desenfocada

- ▶ Ajuste la lente del proyector con el anillo de enfoque.
- ▶ Asegúrese de que la pantalla del proyector se encuentra a la distancia requerida. Consulte la página 16-17.

[?] La pantalla se alarga al mostrarse en un título de DVD 16:9

- ▶ Si reproduce un DVD anamórfico o un DVD 16:9, el proyector mostrará la mejor imagen cuando su modo de visualización esté establecido en 16:9 en los menús OSD.
- ▶ Si reproduce títulos de DVD en formato 4:3, cambie el formato a 4:3 en el menú OSD del proyector.
- ▶ Si la imagen todavía está alargada, también necesitará ajustar el rango de aspecto de la siguiente manera:
- ▶ Por favor, configure el formato de la pantalla con el tipo de relación de aspecto 16:9 (ancho) en su reproductor de DVD.

[?] La imagen es demasiado pequeña o demasiado grande

- ▶ Ajuste la anilla del zoom ubicado en la parte superior del proyector.
- ▶ Mueva el proyector para acercarlo o alejarlo de la pantalla.
- ▶ Pulse el botón "Menú" del mando a distancia, diríjase a "Pantalla → Formato" pruebe con una configuración diferente.



❖ El uso de Trapezoidal no es recomendado.

[?] La imagen tiene laterales sesgados

- ▶ Si fuera posible, vuelva a colocar el proyector para que esté centrado horizontalmente en la pantalla y debajo de la parte inferior de la misma.
- ▶ Pulse el botón "Trapezoidal +/-" en el mando a distancia hasta que los laterales estén verticales.
- ▶ Utilice "Pantalla → Distorsión V" desde el OSD para realizar el ajuste.

[?] La imagen está invertida

- ▶ Seleccione "SETUP → Proyección" en el menú OSD y ajuste la dirección de proyección.

- [?] El proyector deja de responder a todos los controles**
- ▶ Si es posible, apague el proyector y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Espere al menos 60 segundos antes de conectar de nuevo la alimentación.
 - ▶ Compruebe que la opción “Bloqueo teclado” no está activada intentando controlar el proyector con el mando a distancia.

- [?] Imagen doble borrosa**
- ▶ Pulse el botón “Formato 3D” y cambie a “Desactivado” para evitar que la imagen 2D normal sea una imagen doble borrosa.

- [?] Dos imágenes, formato lado a lado**
- ▶ Pulse el botón “Formato 3D” y cambie a “SBS” para que la señal de entrada sea la HDMI 1.3 2D 1080i lado a lado.

- [?] La imagen no se muestra en 3D**
- ▶ Compruebe que la pila de las gafas 3D no esté agotada.
 - ▶ Compruebe que las gafas 3D estén encendidas.
 - ▶ Cuando la señal sea HDMI 1.3 2D (1080i lado a lado por la mitad), pulse “Formato 3D” y cambie a “SBS”.

- [?] La lámpara se apaga o emite un sonido de explosión**
- ▶ Cuando la lámpara alcance el final de su ciclo de vida, se apagará y es posible que emita un sonido de pequeño estallido. Si se da esta circunstancia, el proyector no volverá a funcionar hasta que se reemplace el módulo de la lámpara. Para reemplazar la lámpara, siga el proceso indicado en la sección “Reemplazar la Lámpara” en las páginas 52-53.

Mensaje mediante iluminación del LED

Mensaje	  LED DE ENCEN- DIDO / ESPERA	  LED de tempera- tura	  LED de lámpara
	(Azul/Rojo)	(Rojo)	(Rojo)
Estado de espera (cable de alimentación de entrada)	Rojo		
Encendido (Calentamiento)	Azul intermitente		
Iluminación de la lámpara	Azul		
Apagado (Refrigeración)	Azul intermitente		
Error (Exceso de temperatura)	Rojo intermitente		
Error (Fallo de Ventilador)	Rojo intermitente	Intermitente	
Error (Fallo de la lámpara)	Rojo intermitente		

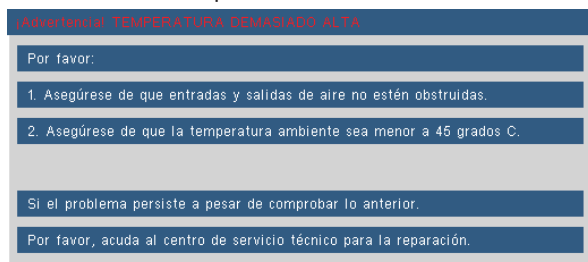


Luz permanente ⇨ 

No hay luz ⇨ 

? Mensajes en pantalla

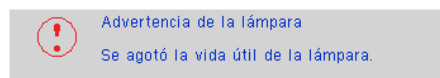
► Advertencia de temperatura:



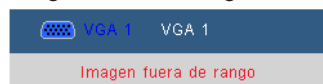
► Fallo del ventilador:



► Advertencia de la lámpara:



► Imagen fuera de rango.



? Si el mando a distancia no funciona

- Compruebe que el ángulo de operación del mando a distancia está dentro de un ángulo de $\pm 20^\circ$, tanto horizontal como verticalmente, de uno de los receptores IR del proyector.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el mando a distancia y el proyector. Acérquese a una distancia de 7 m ($\pm 0^\circ$) del proyector.
- Asegúrese de que las pilas estén correctamente insertadas.
- Reemplace las pilas si están agotadas.

Reemplazar la lámpara

El proyector detectará automáticamente la vida de la lámpara. Cuando la vida de la lámpara se aproxime a su final, aparecerá un mensaje de advertencia.



Advertencia de la lámpara

Se agotó la vida útil de la lámpara.

Cuando aparezca este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio local para cambiar la lámpara tan pronto como sea posible. Asegúrese de que el proyector se ha enfriado durante al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara.



CAUTION!



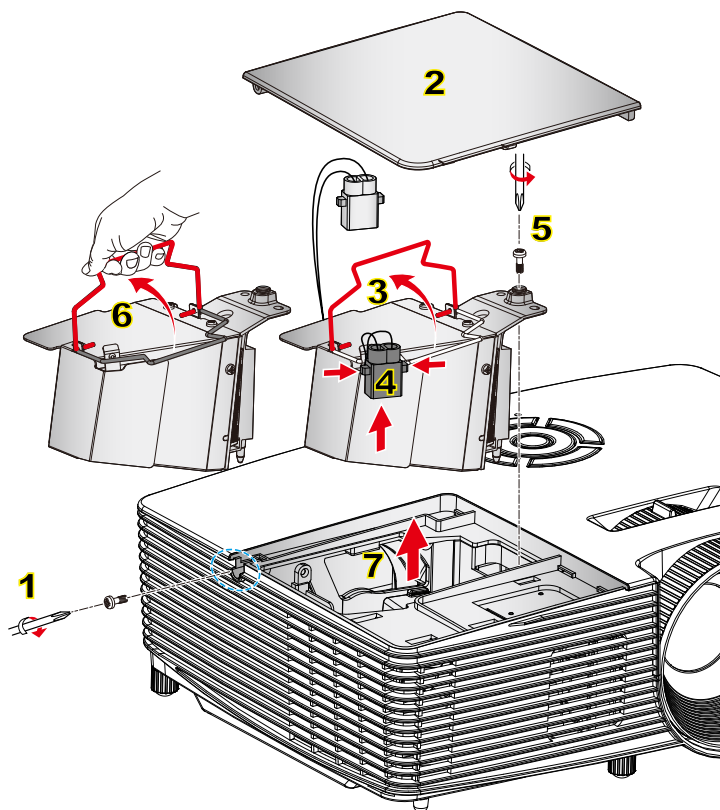
HIGH TEMPERATURE COOL FOR 30 MINUTES.
HIGH PRESSURE LAMP MAY EXPLODE IF IMPROPERLY HANDED.
REFER TO LAMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS.DISCONNECT
POWER BEFORE CHANGING LAMP.

ATTENTION:
A HAUTES TEMPERATURES REFROIDISSEZ PENDANT 30 MINUTES.
Les lampes à haute pression peuvent exploser si elles sont mal utilisées.
Confier l'entretien à une personne qualifiée.
COUPER LE COURANT AVANT DEREPLACER LE LAMPES.

-  Advertencia: si se realiza el montaje en el techo, tenga cuidado cuando abra el panel de acceso a la lámpara. Se recomienda utilizar gafas de seguridad si se realiza el cambio de la lámpara cuando el proyector se encuentra montado en el techo. “Se debe tener cuidado de evitar que cualquier parte suelta se caiga desde el proyector.”
-  Advertencia: ¡la temperatura del compartimento es muy elevada! ¡Deje que se enfríe antes de cambiar la lámpara!
-  Advertencia: para reducir el riesgo de daños personales, no deje caer el módulo de la lámpara ni toque la bombilla. Si la bombilla se deja caer, puede hacerse añicos y provocar daños personales.



- ❖ Los tornillos de la tapa de la lámpara y la propia lámpara no se pueden quitar.
- ❖ El proyector no se puede encender si la tapa de la lámpara no se ha vuelto a colocar en el proyector.
- ❖ No toque el área de cristal de la lámpara. La grasa de las manos puede destrozar la lámpara. Utilice un paño seco para limpiar el módulo de la lámpara si toca la lámpara sin querer.



○ Procedimiento para reemplazar la lámpara: ○

1. Apague la alimentación del proyector presionando el botón de “**⏻**”.
2. Deje que el proyector se enfríe durante, al menos, 30 minutos.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Desatornille el tornillo de la tapa. **1**
5. Levante la tapa y quítela. **2**
6. Levante el asa de la lámpara. **3**
7. Pulse en ambos lados y levante a continuación para extraer el cable de la lámpara. **4**
8. Desatornille un tornillo del módulo de la lámpara. **5**
9. Levante el asa de la lámpara **6** y extraiga el módulo de esta lentamente y con cuidado. **7**

Para volver a colocar el módulo de la lámpara, siga los pasos anteriores en orden inverso.

10. Encienda el proyector y restaure el temporizador de la lámpara.

Restablecer Lámpara: (i) Presione “Menú” → (ii) Seleccione “OPCIONES” → (iii) Seleccione “Config. Lámpara” → (iv) Seleccione “Restablecer Lámpara” → (v) Seleccionar “Sí”.

Instalación y limpieza del filtro de polvo

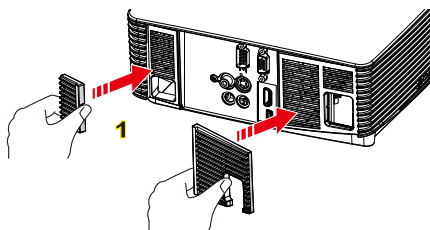


❖ Solo se requieren/ suministran los filtros de suciedad en las regiones seleccionadas con excesiva suciedad.

Instalación del filtro de polvo

Procedimiento:

1. Instale los dos filtros.
2. Encienda el proyector y pulse “Menú”, vaya a “Opciones -> Ajustes de filtro opcional -> Filtro opcional instalado” y seleccione “Sí”.



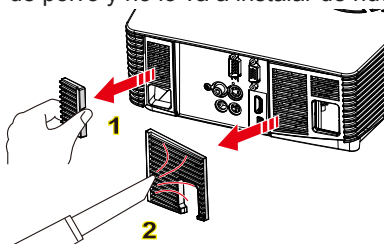
Limpieza del filtro de polvo

Le recomendamos que limpie el filtro de suciedad cada tres meses. Límpielo más a menudo si utiliza el proyector en un ambiente con mucho polvo.

Procedimiento:

1. Apague la alimentación del proyector presionando el botón de “

Encienda el proyector, pulse “Menú”, “Opciones -> Ajustes de filtro opcional -> Filtro opcional instalado” y seleccione “No” cuando retire el filtro de polvo y no lo va a instalar de nuevo.



Modos de compatibilidad

► Ordenador/Vídeo/HDMI/Compatibilidad Mac



- ❖ Para resolución panorámica, la compatibilidad admitida depende de los modelos de portátil y PC.
- ❖ Tenga en cuenta que si utiliza resoluciones diferentes a la nativa 800 x 600 (modelo SVGA), 1024 x 768 (modelo XGA) se podría perder claridad en la imagen.
- ❖ (*1) 1920 x 1200 @ 60 Hz solo admite RB (vacío reducido).
- ❖ (*2) temporizador 3D para el proyector 3D.
- ❖ (*3) la señal de entrada HDMI no está admitido por Mac.
- ❖ (*4) Proyector de datos Proscene > solo 4.000 lúmenes, debe admitirse la resolución nativa.
- ❖ Las señales de entrada de 120 Hz pueden necesitar compatibilidad con tarjetas gráficas.

Señal	Resolución	Actualizar velocidad (Hz)	Vídeo	Análogas	HDMI	Mac
NTSC	720 x 480	60	O	-	-	-
PAL/SECAM	720 x 576	50	O	-	-	-
VGA	640 x 480	60	-	O	O	O
	640 x 480	67	-	O	-	-
	640 x 480	72.8	-	O	-	O
	640 x 480	85	-	O	-	O
SVGA	800 x 600	56.3	-	O	-	-
	800 x 600	60.3 (*2)	-	O	O	O
	800 x 600	72.2	-	O	O	O
	800 x 600	85.1	-	O	O	O
	800 x 600	120 (*2)	-	O	O	-
XGA	1024 x 768	48	-	O	O	
	1024 x 768	50	-	O (*4)	O (*4)	
	1024 x 768	60 (*2)	-	O	O	O
	1024 x 768	70.1	-	O	O	O
	1024 x 768	75	-	O	O	O
	1024 x 768	85	-	O	O	O
	1024 x 768	120 (*2)	-	O	O	-
WSVGA	1024 x 600	60	-	-	O	-
HDTV (720p)	1280 x 720	50	O	O	O	-
	1280 x 720	60 (*2)	O	O	O	O
	1280 x 720	120 (*2)	-	O	O	-
SXGA	1280 x 1024	60	-	O	O	O
	1280 x 1024	75	-	O	O	O
	1280 x 1024	85	-	O	O	-
SXGA+	1400 x 1050	60	-	O	O	-
UXGA	1600 x 1200	60	-	O	O	-
HDTV (1080p)	1920 x 1080	24	O	O	O	-
	1920 x 1080	30	-	-	O	-
	1920 x 1080	50	O	O	O	-
	1920 x 1080	60	O	O	O	O
HDTV (1080i)	1920 x 1080	50	O	-	O	-
	1920 x 1080	60	O	-	O	-

Señal	Resolución	Actualizar velocidad (Hz)	Video	Analógicas	HDMI	Mac
WUXGA ^(*)	1920 x 1200	50	-	O ^(*)	O ^(*)	-
	1920 x 1200	60	-	O	O	O
SDTV (576i)	720 x 576	50	O	-	O	-
SDTV (576p)	720 x 576	50	O	-	O	-
SDTV (480i)	720 x 480	60	O	-	O	-
SDTV (480p)	720 x 480	60	O	-	O	-



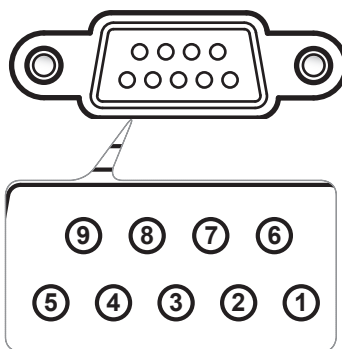
- ❖ HDMI 3D es solo para el modelo XGA.

► Compatibilidad de vídeo de entrada 3D

Resolución de entrada	Contenido 3D HDMI 1.4a	Temporizador de entrada			
		1280 x 720p @ 50Hz		Top-and-Bottom	
		1280 x 720p @ 60Hz		Top-and-Bottom	
		1280 x 720p @ 50Hz		Frame packing	
		1280 x 720p @ 60Hz		Frame packing	
		1920 x 1080i @ 50 Hz		Side-by-Side (Half)	
		1920 x 1080i @ 60 Hz		Side-by-Side (Half)	
		1920 x 1080p @ 24 Hz		Top-and-Bottom	
		1920 x 1080p @ 24 Hz		Frame packing	
	Contenido 3D HDMI 1.3	1920 x 1080i @ 50Hz		Side-by-Side (Half)	Mientras el formato 3D sea "SBS"
		1920 x 1080i @ 60Hz			
		1280 x 720p @ 50Hz			
		1280 x 720p @ 60Hz			
		1920 x 1080i @ 50Hz		Top-and-Bottom	Mientras el formato 3D sea "Top and Bottom"
		1920 x 1080i @ 60Hz			
		1280 x 720p @ 50Hz			
		1280 x 720p @ 60Hz			
480i		HQFS	Mientras el formato 3D sea "Frame sequential"		

Comandos y lista de funciones de protocolo RS232

Asignaciones de contactos del RS232



Nº de contacto	Especificación (del lateral del proyector)
1	N/A
2	RXD
3	TXD
4	N/A
5	GND
6	N/A
7	N/A
8	N/A
9	N/A

Lista de funciones de protocolo RS232



1. Hay un <CR> después de todos los comandos ASCII.

2. 0D es el código HEX para <CR> en el código ASCII.

Baud Rate : 9600

Data Bits: 8

Parity: None

Stop Bits: 1

Flow Control : None

UART16550 FIFO: Disable

Projector Return (Pass): P

Projector Return (Fail): F

XX=00-99, projector's ID,

XX=00 is for all projectors

SEND to projector

232 ASCII Code	HEX Code	Function	Description
~XX00 1	7E 30 30 30 30 20 31 0D	Power ON	
~XX00 0	7E 30 30 30 30 20 30 0D	Power OFF	(0/2 for backward compatible)
~XX00 1 ~nnnn	7E 30 30 30 20 31 20 a 0D	Power ON with Password	~nnnn = ~0000 (a=7E 30 30 30 30) ~9999 (a=7E 39 39 39 39)
~XX01 1	7E 30 30 30 31 20 31 0D	Resync	
~XX02 1	7E 30 30 30 32 20 31 0D	AV Mute	On
~XX02 0	7E 30 30 30 32 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
~XX03 1	7E 30 30 30 33 20 31 0D	Mute	On
~XX03 0	7E 30 30 30 33 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
~XX04 1	7E 30 30 30 34 20 31 0D	Freeze	
~XX04 0	7E 30 30 30 34 20 30 0D	Unfreeze	(0/2 for backward compatible)
~XX05 1	7E 30 30 30 35 20 31 0D	Zoom Plus	
~XX06 1	7E 30 30 30 36 20 31 0D	Zoom Minus	
~XX12 1	7E 30 30 31 32 20 31 0D	Direct Source Commands	HDMI
~XX12 5	7E 30 30 31 32 20 35 0D		VGA1
~XX12 6	7E 30 30 31 32 20 36 0D		VGA 2
~XX12 8	7E 30 30 31 32 20 38 0D		VGA1 Component
~XX12 9	7E 30 30 31 32 20 39 0D		S-Video
~XX12 10	7E 30 30 31 32 20 30 0D		Video
~XX12 13	7E 30 30 31 32 20 31 33 0D		VGA 2 Component
~XX20 1	7E 30 30 32 30 20 31 0D	Display Mode	Presentation
~XX20 2	7E 30 30 32 30 20 32 0D		Bright
~XX20 3	7E 30 30 32 30 20 33 0D		Movie
~XX20 4	7E 30 30 32 30 20 34 0D		sRGB
~XX20 5	7E 30 30 32 30 20 35 0D		User
~XX20 7	7E 30 30 32 30 20 37 0D		Blackboard
~XX20 9	7E 30 30 32 30 20 39 0D		3D
~XX21 n	7E 30 30 32 31 20 a 0D	Brightness	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX22 n	7E 30 30 32 32 20 a 0D	Contrast	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX23 n	7E 30 30 32 33 20 a 0D	Sharpness	n = 1 (a=31) ~ 15 (a=31 35)
~XX24 n	7E 30 30 32 34 20 a 0D	Color Settings/White	Red
~XX25 n	7E 30 30 32 35 20 a 0D		Green
~XX26 n	7E 30 30 32 36 20 a 0D		Blue
~XX33 1	7E 30 30 33 33 20 31 0D		Reset
~XX34 n	7E 30 30 33 34 20 a 0D	BrilliantColor™	n = 1 (a=30) ~ 10 (a=31 30)
~XX35 1	7E 30 30 33 35 20 31 0D	Gamma	Film
~XX35 2	7E 30 30 33 35 20 32 0D		Video
~XX35 3	7E 30 30 33 35 20 33 0D		Graphics
~XX35 4	7E 30 30 33 35 20 34 0D		Standard
~XX36 1	7E 30 30 33 36 20 31 0D	Color Temp.	Warm
~XX36 2	7E 30 30 33 36 20 32 0D		Medium
~XX36 3	7E 30 30 33 36 20 33 0D		Cold
~XX37 1	7E 30 30 33 37 20 31 0D	Color Space	Auto
~XX37 2	7E 30 30 33 37 20 32 0D		RGB/RGB(0-255)
~XX37 3	7E 30 30 33 37 20 33 0D		YUV
~XX37 4	7E 30 30 33 37 20 34 0D		RGB(16-235)
~XX73 n	7E 30 30 37 33 20 a 0D	Signal	Frequency
~XX91 n	7E 30 30 39 31 20 a 0D		Automatic
~XX74 n	7E 30 30 37 34 20 a 0D		Phase
~XX75 n	7E 30 30 37 35 20 a 0D		H. Position
~XX76 n	7E 30 30 37 36 20 a 0D		V. Position

~XX45 n	7E 30 30 34 34 20 a 0D	Color (Saturation)		n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX44 n	7E 30 30 34 35 20 a 0D	Tint		n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX60 1	7E 30 30 36 30 20 31 0D	Format	4:3	
~XX60 2	7E 30 30 36 30 20 32 0D		16:9	
~XX60 6	7E 30 30 36 30 20 36 0D		Native	
~XX60 7	7E 30 30 36 30 20 37 0D		Auto	
~XX61 n	7E 30 30 36 31 20 a 0D	Edge mask		n = 0 (a=30) ~ 10 (a=31 30)
~XX62 n	7E 30 30 36 32 20 a 0D	Zoom		n = -5 (a=2D 35) ~ 25 (a=32 35)
~XX63 n	7E 30 30 36 33 20 a 0D	H Image Shift		n = -100 (a=2D 31 30 30) ~ 100 (a=31 30 30)
~XX64 n	7E 30 30 36 34 20 a 0D	V Image Shift		n = -100 (a=2D 31 30 30) ~ 100 (a=31 30 30)
~XX66 n	7E 30 30 36 36 20 a 0D	V Keystone		n = -40 (a=2D 34 30) ~ 40 (a=34 30)
~XX230 0	7E 30 30 32 33 30 20 30 0D	3D Mode	OFF	
~XX230 1	7E 30 30 32 33 30 20 31 0D	3D Mode	DLP-Link	
~XX400 0	7E 30 30 34 30 30 20 30 0D	3D→2D	3D	
~XX400 1	7E 30 30 34 30 30 20 31 0D		L	
~XX400 2	7E 30 30 34 30 30 20 32 0D		R	
~XX405 0	7E 30 30 34 30 35 20 30 0D	3D Format	Auto	
~XX405 1	7E 30 30 34 30 35 20 31 0D		SBS	
~XX405 2	7E 30 30 34 30 35 20 32 0D		Top and Bottom	
~XX405 3	7E 30 30 34 30 35 20 33 0D		Frame sequential	
~XX231 0	7E 30 30 32 33 31 20 30 0D	3D Sync Invert	On	
~XX231 1	7E 30 30 32 33 31 20 31 0D	3D Sync Invert	Off	
~XX70 1	7E 30 30 37 30 20 31 0D	Language	English	
~XX70 2	7E 30 30 37 30 20 32 0D		German	
~XX70 3	7E 30 30 37 30 20 33 0D		French	
~XX70 4	7E 30 30 37 30 20 34 0D		Italian	
~XX70 5	7E 30 30 37 30 20 35 0D		Spanish	
~XX70 6	7E 30 30 37 30 20 36 0D		Portuguese	
~XX70 7	7E 30 30 37 30 20 37 0D		Polish	
~XX70 8	7E 30 30 37 30 20 38 0D		Dutch	
~XX70 9	7E 30 30 37 30 20 39 0D		Swedish	
~XX70 10	7E 30 30 37 30 20 31 30 0D		Norwegian/Danish	
~XX70 11	7E 30 30 37 30 20 31 31 0D		Finnish	
~XX70 12	7E 30 30 37 30 20 31 32 0D		Greek	
~XX70 13	7E 30 30 37 30 20 31 33 0D		Traditional Chinese	
~XX70 14	7E 30 30 37 30 20 31 34 0D		Simplified Chinese	
~XX70 15	7E 30 30 37 30 20 31 35 0D		Japanese	
~XX70 16	7E 30 30 37 30 20 31 36 0D		Korean	
~XX70 17	7E 30 30 37 30 20 31 37 0D		Russian	
~XX70 18	7E 30 30 37 30 20 31 38 0D		Hungarian	
~XX70 19	7E 30 30 37 30 20 31 39 0D		Czechoslovak	
~XX70 20	7E 30 30 37 30 20 32 30 0D		Arabic	
~XX70 21	7E 30 30 37 30 20 32 31 0D		Thai	
~XX70 22	7E 30 30 37 30 20 32 32 0D		Turkish	
~XX70 23	7E 30 30 37 30 20 32 33 0D		Farsi	
~XX70 25	7E 30 30 37 30 20 32 33 0D		Vietnamese	
~XX70 26	7E 30 30 37 30 20 32 33 0D		Indonesian	
~XX70 27	7E 30 30 37 30 20 32 33 0D		Romanian	
~XX71 1	7E 30 30 37 31 20 31 0D	Projection	Front-Desktop	
~XX71 2	7E 30 30 37 31 20 32 0D		Rear-Desktop	
~XX71 3	7E 30 30 37 31 20 33 0D		Front-Ceiling	
~XX71 4	7E 30 30 37 31 20 34 0D		Rear-Ceiling	
~XX72 1	7E 30 30 37 32 20 31 0D	Menu Location	Top Left	
~XX72 2	7E 30 30 37 32 20 32 0D		Top Right	
~XX72 3	7E 30 30 37 32 20 33 0D		Centre	
~XX72 4	7E 30 30 37 32 20 34 0D		Bottom Left	
~XX72 5	7E 30 30 37 32 20 35 0D		Bottom Right	
~XX77 n	7E 30 30 37 37 20 aabbcc 0D	Security	Security Timer	Month/Day/Hour n = mm/dd/hh mm= 00 (aa=30 30) ~ 12 (aa=31 32) dd= 00 (bb=30 30) ~ 30 (bb=33 30) hh= 00 (cc=30 30) ~ 24 (cc=32 34)
~XX78 1	7E 30 30 37 38 20 31 0D		Security Settings	Enable
~XX78 0 ~nnnn	7E 30 30 37 38 20 32 20 a 0D			Disable(0/2 for backward compatible) ~nnnn = ~0000 (a=7E 30 30 30 30) ~9999 (a=7E 39 39 39 39)
~XX79 n	7E 30 30 37 39 20 a 0D	Projector ID		n = 00 (a=30 30) ~ 99 (a=39 39)
~XX80 1	7E 30 30 38 30 20 31 0D	Mute	On	
~XX80 0	7E 30 30 38 30 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)	
~XX310 0	7E 30 33 31 30 20 30 0D	Internal Speaker	Off	
~XX310 1	7E 30 33 31 30 20 31 0D		On	
~XX81 n	7E 30 30 38 31 20 a 0D	Volume (Audio)		n = 0 (a=30) ~ 10 (a=31 30)
~XX82 1	7E 30 30 38 32 20 31 0D	Logo	Default	
~XX82 3	7E 30 30 38 32 20 33 0D		Neutral	

Apéndice

~XX88 0	7E 30 30 38 38 20 30 0D	Closed Captioning	Off
~XX88 1	7E 30 30 38 38 20 31 0D		cc1
~XX88 2	7E 30 30 38 38 20 32 0D		cc2
~XX89 0	7E 30 30 38 39 20 30 0D	Audio Input	Default
~XX89 1	7E 30 30 38 39 20 31 0D		Audio1
~XX100 1	7E 30 30 31 30 30 20 31 0D	Source Lock	On
~XX100 0	7E 30 30 31 30 30 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
~XX101 1	7E 30 30 31 30 31 20 31 0D	High Altitude	On
~XX101 0	7E 30 30 31 30 31 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
~XX102 1	7E 30 30 31 30 32 20 31 0D	Information Hide	On
~XX102 0	7E 30 30 31 30 32 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
~XX103 1	7E 30 30 31 30 33 20 31 0D	Keypad Lock	On
~XX103 0	7E 30 30 31 30 33 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
~XX195 0	7E 30 30 31 39 35 20 30 0D	Test Pattern	None
~XX195 1	7E 30 30 31 39 35 20 31 0D		Grid
~XX195 2	7E 30 30 31 39 35 20 32 0D		White Pattern
~XX11 0	7E 30 30 31 31 20 30 0D	IR Function	Off
~XX11 1	7E 30 30 31 31 20 31 0D		On
~XX104 1	7E 30 30 31 30 34 20 31 0D	Background Color	Blue
~XX104 2	7E 30 30 31 30 34 20 32 0D		Black
~XX104 3	7E 30 30 31 30 34 20 33 0D		Red
~XX104 4	7E 30 30 31 30 34 20 34 0D		Green
~XX104 5	7E 30 30 31 30 34 20 35 0D		White
~XX105 1	7E 30 30 31 30 35 20 31 0D	Advanced	Direct Power On
~XX105 0	7E 30 30 31 30 35 20 30 0D		On
~XX106 n	7E 30 30 31 30 36 20 a 0D		Auto Power Off (min) n = 0 (a=30) ~ 180 (a=31 38 30)
~XX107 n	7E 30 30 31 30 37 20 a 0D		Sleep Timer (min) n = 0 (a=30) ~ 990 (a=39 39 39)
~XX115 1	7E 30 30 31 31 35 20 31 0D		Quick Resume
~XX115 0	7E 30 30 31 31 35 20 30 0D		On
~XX114 1	7E 30 30 31 31 34 20 31 0D		Power Mode(Standby)
~XX114 0	7E 30 30 31 31 34 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible) Eco.(≤0.5W) Active (0/2 for backward compatible)
~XX109 1	7E 30 30 31 30 39 20 31 0D	Lamp Reminder	On
~XX109 0	7E 30 30 31 30 39 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
~XX110 1	7E 30 30 31 31 30 20 31 0D	Brightness Mode	Bright
~XX110 2	7E 30 30 31 31 30 20 32 0D		Eco
~XX110 4	7E 30 30 31 31 30 20 34 0D		Dynamic
~XX110 3	7E 30 30 31 31 30 20 33 0D		Eco+
~XX111 1	7E 30 30 31 31 31 20 31 0D	Lamp Reset	Yes
~XX111 0	7E 30 30 31 31 31 20 30 0D		No (0/2 for backward compatible)
~XX322 0	7E 30 30 33 32 32 20 30 0D	Filter Reminder	Off
~XX322 1	7E 30 30 33 32 32 20 31 0D		300 hr
~XX322 2	7E 30 30 33 32 32 20 32 0D		500 hr
~XX322 3	7E 30 30 33 32 32 20 33 0D		800 hr
~XX322 4	7E 30 30 33 32 32 20 34 0D		1000 hr
~XX323 1	7E 30 30 33 32 33 20 31 0D	Filter Reset	Yes
~XX323 0	7E 30 30 33 32 33 20 30 0D		No
~XX112 1	7E 30 30 31 31 32 20 31 0D	Reset	Yes
~XX99 1	7E 30 30 39 39 20 31 0D	RS232 Alert Reset	Reset System Alert
~XX210 n	7E 30 32 30 30 20 n 0D	Display message on the OSD	n: 1-30 characters

SEND to emulate Remote

~XX140 10	7E 30 30 31 34 30 20 31 0D	Up
~XX140 11	7E 30 30 31 34 30 20 31 0D	Left
~XX140 12	7E 30 30 31 34 30 20 31 32 0D	Enter (for projection MENU)
~XX140 13	7E 30 30 31 34 30 20 31 33 0D	Right
~XX140 14	7E 30 30 31 34 30 20 31 34 0D	Down
~XX140 15	7E 30 30 31 34 30 20 31 35 0D	Keystone +
~XX140 16	7E 30 30 31 34 30 20 31 36 0D	Keystone -
~XX140 17	7E 30 30 31 34 30 20 31 37 0D	Volume -
~XX140 18	7E 30 30 31 34 30 20 31 38 0D	Volume +
~XX140 19	7E 30 30 31 34 30 20 31 39 0D	Brightness
~XX140 20	7E 30 30 31 34 30 20 32 30 0D	Menu
~XX140 21	7E 30 30 31 34 30 20 32 31 0D	Zoom
~XX140 28	7E 30 30 31 34 30 20 32 38 0D	Contrast
~XX140 47	7E 30 30 31 34 30 20 34 37 0D	Source

SEND from projector automatically

232 ASCII Code	HEX Code	Function	Projector Return	Description
		System status	INFO	n : 0/1/2/3/4/6/7/8 = Standby/Warming/Cooling/Out of Range/ Lamp fail/Fan Lock/Over Temperature/Lamp Hours Running Out

READ from projector

READ from projector

232 ASCII Code	HEX Code	Function	Projector Return	Description
~XX121 1	7E 30 30 31 32 31 20 31 0D	Input Source Commands	OKn	n: 0/1/2/3/4= None/VGA1 /Video/S-Video/HDMI
~XX122 1	7E 30 30 31 32 32 20 31 0D	Software Version	OKdddd	dddd: FW version
~XX123 1	7E 30 30 31 32 33 20 31 0D	Display Mode	OKn	n : 0/1/2/3/4/5/6/7/ None/Presentation/Bright/Movie/sRGB/User/Blackboard/3D
~XX124 1	7E 30 30 31 32 34 20 31 0D	Power State	OKn	n : 0/1 = Off/On
~XX125 1	7E 30 30 31 32 35 20 31 0D	Brightness	OKn	
~XX126 1	7E 30 30 31 32 36 20 31 0D	Contrast	OKn	
~XX127 1	7E 30 30 31 32 37 20 31 0D	Aspect Ratio	OKn	(SVGA/XGA) n : 0/1/2/3/4 = 4:3/16:9/LBX/Native/AUTO *16:9 or 16:10 depend on Screen Type setting
~XX128 1	7E 30 30 31 32 38 20 31 0D	Color Temperature	OKn	n : 0/1/2 = Warm/Medium/Cold
~XX129 1	7E 30 30 31 32 39 20 31 0D	Projection Mode	OKn	n : 0/1/2/3 = Front-Desktop/ Rear-Desktop/ Front-Ceiling/ Rear-Ceiling
~XX150 1	7E 30 30 31 35 30 20 31 0D	Information	OKabbbbccddde	a : 0/1 = Off/On bbbb: LampHour cc: source 00/01/02/03/04/05/ = None/VGA1/VGA2/Video/S-Video/HDMI dddd: FW version e : Display mode 0/1/2/3/4/5/6/7=None/Presentation/Bright/Movie/sRGB/Use Blackboard/3D
~XX151 1	7E 30 30 31 35 31 20 31 0D	Model name	OKn	n:1/2= SVGA/ XGA/
~XX108 1	7E 30 30 31 30 38 20 31 0D	Lamp Hours	OKbbbb	bbbb: LampHour
~XX108 2	7E 30 30 31 30 38 20 31 0D	Cumulative Lamp Hours	OKbbbbbb	bbbbbb: (5 digits) Total Lamp Hours
~XX321 1	7E 30 30 33 32 31 20 31 0D	Filter Usage Hours	OKbbbb	bbbb: Filter Usage Hours

Instalación y montaje en techo

1. Para no dañar el proyector, utilice el soporte para el techo de Optoma.
2. Si desea utilizar un montaje de techo de otros fabricantes, asegúrese de que los tornillos utilizados para fijar el proyector cumplen las siguientes especificaciones:

► Tipo de tornillo: M4*3

► Longitud mínima del tornillo: 10 mm

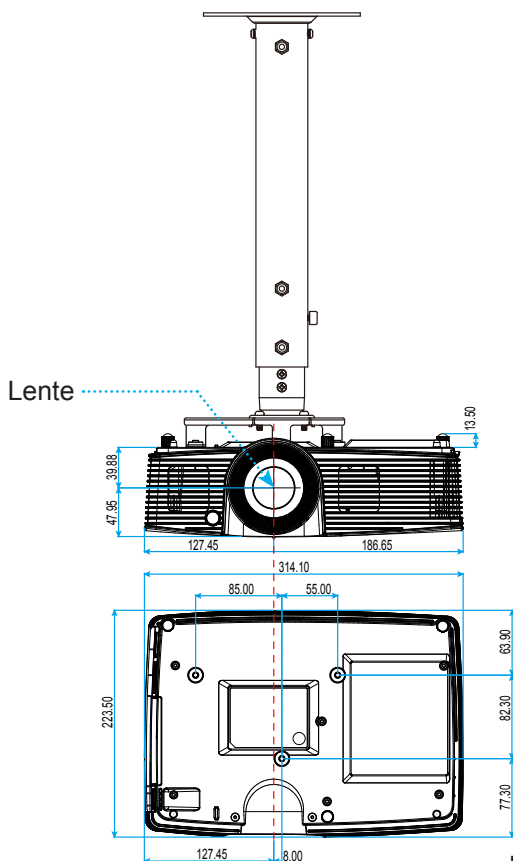


- ❖ Observe que los daños resultantes de la instalación incorrecta anulará la garantía.



 Advertencia:

1. Si compra un soporte para el techo de otro fabricante, asegúrese de utiliza tornillos del tamaño correcto. El tamaño de los tornillos dependerá del grosor de la placa de montaje.
2. Asegúrese de mantener una distancia de al menos 10 cm entre el techo y la parte inferior del proyector.
3. Evite instalar el proyector cerca de una fuente de calor.



Unidad: mm

Oficinas globales de Optoma

Para obtener asistencia técnica póngase en contacto con su oficina local.

Estados Unidos

3178 Laurelview Ct.
Fremont, CA 94538, USA
www.optomausa.com

 888-289-6786
 510-897-8601
 services@optoma.com

Canadá

3178 Laurelview Ct.
Fremont, CA 94538, USA
www.optomausa.com

 888-289-6786
 510-897-8601
 services@optoma.com

América Latina

3178 Laurelview Ct.
Fremont, CA 94538, USA
www.optomausa.com

 888-289-6786
 510-897-8601
 services@optoma.com

Europa

42 Caxton Way, The Watford Business Park
Watford, Hertfordshire,
WD18 8QZ, GB
www.optoma.eu
Tel. de asistencia técnica:
+44 (0)1923 691865

 +44 (0) 1923 691 800
 +44 (0) 1923 691 888
 service@tsc-europe.com

Benelux BV

Randstad 22-123
1316 BW Almere
The Netherlands
www.optoma.nl

 +31 (0) 36 820 0253
 +31 (0) 36 548 9052

Francia

Bâtiment E
81-83 avenue Edouard Vaillant
92100 Boulogne Billancourt, Francia

 +33 1 41 46 12 20
 +33 1 41 46 94 35
 savoptoma@optoma.fr

España

C/ José Hierro, 36 Of. 1C
28522 Rivas VaciaMadrid,
España

 +34 91 499 06 06
 +34 91 670 08 32

Alemania

Wiesenstrasse 21 W
D40549 Düsseldorf,
Alemania

 +49 (0) 211 506 6670
 +49 (0) 211 506 66799
 info@optoma.de

Escandinavia

Lerpeveien 25
3040 Drammen
Noruega

 +47 32 98 89 90
 +47 32 98 89 99
 info@optoma.no

PO.BOX 9515
3038 Drammen
Noruega

Corea

WOOMI TECH.CO.,LTD.
4F,Minu Bldg.33-14, Kangnam-Ku,
seoul,135-815, COREA

 +82+2+34430004
 +82+2+34430005

Japón

東京都足立区綾瀬3-25-18
株式会社オーエス
コンタクトセンター:0120-380-495

 info@os-worldwide.com
www.os-worldwide.com

Taiwán

231台湾新北市
新店區
北新路三段213號12F
www.optoma.com.tw

 +886-2-8911-8600
 +886-2-8911-6550
 services@optoma.com.tw
asia.optoma.com

Hong Kong

Unit A, 27/F Dragon Centre,
79 Wing Hong Street,
Cheung Sha Wan,
Kowloon, Hong Kong

 +852-2396-8968
 +852-2370-1222
www.optoma.com.hk

China

5F, No. 1205, Kaixuan Rd.,
Changning District
Shanghai, 200052, China

 +86-21-62947376
 +86-21-62947375
www.optoma.com.cn

Regulaciones y avisos de seguridad

Este apéndice incluye los avisos generales del proyector.

Aviso de la FCC

Este equipo ha sido comprobado y se ha determinado que cumple con los límites de dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se crearon con el fin de proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se encuentra instalado o si no es utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no se puede garantizar que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. En el caso de que el equipo causara interferencias dañinas a las comunicaciones radiales, la cual puede ser determinada encendiendo o apagando el equipo, se sugiere que el usuario tome una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o coloque en otro lugar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conectar el dispositivo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte a un vendedor o técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

Aviso: Cables apantallados

Todas las conexiones con otros dispositivos deben ser realizadas utilizando cables blindados con el fin de mantener el cumplimiento de las normativas de la FCC.

Precaución

Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para usar este proyector, lo cual está garantizado por la Comisión Federal de Comunicaciones.

Condiciones de funcionamiento

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y
2. TEste dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso si la interferencia puede provocar un funcionamiento no deseado.

Aviso: Usuarios de Canadá

Este dispositivo digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaración de conformidad de los países de la Unión Europea

- Directiva EMC 2004/108/EEC (incluyendo enmiendas)
- Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/EC
- Directiva R y TTE 1999/5/EC (si el producto tiene función RF)

Instrucciones de desecho



No arroje este dispositivo electrónico a la basura cuando desee desecharlo. Para reducir la contaminación y asegurar la máxima protección del medio ambiente, reciclelo.